

# SEMINCI

65 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID  
65 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



## NIEVA EN BENIDORM

ISABEL COIXET REPITE  
EN LA INAUGURACIÓN  
DEL FESTIVAL



ISABEL  
COIXET



JULIO  
MEDEM



JAVIER  
CÁMARA



GRACIA  
QUEREJETA



MARÍA  
GALIANA



CHARO  
LÓPEZ

TODA LA INFORMACIÓN DE LA 65ª EDICIÓN

SECCIÓN OFICIAL / PUNTO DE ENCUENTRO / TIEMPO DE HISTORIA

CICLO FREE CINEMA

DOC. ESPAÑA - SPANISH CINEMA - PROYECCIONES ESPECIALES - CASTILLA Y LEÓN EN CORTO Y EN LARGO - VENTANA CINEFILA - CINE Y CAMBIO CLIMÁTICO - CINE&VINO - Y MUCHO MÁS...





United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



CITY OF FILM  
**VALLADOLID**

- Designated UNESCO
- Creative City in 2019
- City of Film

[www.valladolidcityoffilm.com](http://www.valladolidcityoffilm.com)



# SEMINCI 2020

## ÍNDICE

<b>SECCIÓN OFICIAL</b> .....	<b>6</b>
Largometrajes .....	8
Cortometrajes .....	10
Inauguración .....	12
<b>PUNTO DE ENCUENTRO</b> .....	<b>14</b>
Largometrajes .....	16
Cortometrajes .....	18
<b>TIEMPO DE HISTORIA</b> .....	<b>20</b>
Largometrajes .....	22
Cortometrajes .....	24
<b>DOC. España</b> .....	<b>26</b>
<b>Spanish Cinema</b> .....	<b>28</b>
<b>Proyecciones especiales</b> .....	<b>30</b>
Espigas de Honor .....	32
Día de Castilla y León .....	41
Jurados .....	43
Ciclo Free Cinema .....	46
Ventana Cinéfila .....	48
Cine y Cambio Climático .....	50
Cine&Vino .....	53
Canal Seminci .....	54
Encuentros de cine .....	56
Presentador .....	59
Publicaciones .....	60
20 razones para no perderse Seminci .....	62



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

Fundación Municipal de Cultura



## SALUDA DEL ALCALDE

Cada mes de octubre **SEMINCI** consigue que la atención de los amantes del buen cine se dirija hacia Valladolid. En esta 65 edición del festival no será distinto porque los aficionados al séptimo arte van a disponer de sobrados argumentos para que permanezcan pendientes de las películas que se exhibirán en las pantallas de la ciudad entre el 24 y el 31 de octubre.

Bien es cierto que nos disponemos a vivir una **SEMINCI** rara, como nunca antes en su dilatada historia, por cuanto se ve afectada por la excepcionalidad que impregna nuestra vida cotidiana desde la aparición, allá por el mes de marzo, de la pandemia del coronavirus. La crisis sanitaria generada por el COVID-19 acarrea, lógicamente, consecuencias para el festival que, atendiendo a las disposiciones emanadas de las autoridades competentes, tiene como prioridad velar por la seguridad de los asistentes al mismo. Los efectos más visibles de esta situación se plasman en la reducción de los aforos de las salas en las que se proyectan las películas del certamen o, también, en la obligada supresión en la presente edición de ciclos tan exitosos como Seminci Joven y Miniminci, que atraían a un público multitudinario que se iniciaba en el gusto por el cine.

El lugar de esas dos secciones lo ocupará este año **Ventana Cinéfila** que, en colaboración con el Festival de Cine Europeo de Sevilla, **SEMINCI** abre a los más jóvenes a través de la plataforma FILMIN, con el propósito de atraer a los futuros espectadores.

A pesar de las dificultades, esta edición de **SEMINCI**, haciendo honor a su extensa y fructífera trayectoria, viene cargada de cine de calidad, lo cual ha de anotarse en el haber del equipo que con tan buen tino dirige Javier Angulo que, una vez más, ha logrado traer a Valladolid una selección de películas de primer nivel que, estoy convencido, será del agrado de la legión de fieles con los que cuenta el festival.

La **Sección Oficial**, que constituye el eje de la muestra, se presenta más cosmopolita que nunca y ofrece el visionado de quince películas, trece de ellas a concurso, en la que realizadores de prestigio aportan miradas procedentes de muy diversas partes del mundo. Esta Sección arranca con la proyección de *Nieva en Benidorm*, la obra más reciente de Isabel Coixet, quien además recibirá una de las Espigas de Honor del festival, galardón que recogerán también otras grandes figuras de la cinematografía española, como son Charo López, María Galiana, Julio Medem, Gracia Querejeta y Javier Cámara.

En esta edición, junto a las tradicionales secciones **Tiempo de Historia** y **Punto de Encuentro**, el festival ofrece un atractivo ciclo que lleva por título **Free Cinema** y que está dedicado a ese movimiento cinematográfico inglés surgido en la década de los 50 del pasado siglo. Las películas de nuestra Comunidad Autónoma tendrán asimismo un destacado papel en **SEMINCI**, por cuanto nueve largometrajes y cinco cortos se exhibirán en **Castilla y León en Largo** y **Castilla y León en Corto** respectivamente.

No quiero terminar estas palabras sin transmitir un sentido recuerdo para un director especialmente ligado a **SEMINCI**, como era **Goran Paskaljević**, recientemente fallecido, que ha tenido el honor de ser el realizador más laureado en la larga historia del certamen, al haber cosechado tres Espigas de Oro. Aún tenemos en la memoria su última visita al festival, en octubre del año pasado, para presentar su postrer película «Despite the fog», durante la cual Valladolid y SEMINCI volvieron a testimoniarle su admiración.

Llegado el momento de que se apaguen las luces en la sala, disfruten del buen cine de autor, disfruten de SEMINCI.

ÓSCAR PUENTE  
Alcalde de Valladolid



ELEMENTAL  
CHLORINE  
FREE  
GUARANTEED

**Directora:** Camino Monje **Consejo de redacción:** Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Arancha Jiménez, María G. Arenales y Eloísa Otero. **Diseño y maquetación:** Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.)

**Documentación:** Luis Alberto Martínez **Imprime:** Imprenta Manolete (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010



RENAULT  
Passion for life

# Nuevo CAPTUR HÍBRIDO ENCHUFABLE



Electric Mobility for you:  
Hasta 65 kms\* de autonomía conduciendo  
en modo eléctrico en ciudad con el  
Nuevo Renault CAPTUR E-TECH híbrido enchufable.



Benefíciate de las ayudas del Plan RENOVE 2020 o MOVES II\*\*

\* Según el ciclo urbano WLTP.

\*\* Ayuda adicional para aquellas personas que tengan derecho a beneficiarse del Plan MOVES II conforme al RD 569/2020 o del "PLAN RENOVE 2020", financiado por el MINCOTUR, conforme al RD 25/2020.

Gama Nuevo Captur E-TECH Híbrido enchufable: consumo mixto WLTP (l/100) desde 1,4 hasta 1,7. Emisiones WLTP CO<sub>2</sub> (g/km) desde 32 hasta 37,3. Emisiones NEDC CO<sub>2</sub> (g/km) 34.

Renault recomienda Castrol

renaul.es

VALDERRAMA MASTERS

SALUDA ANGULO

En 1956 hacía público su primer manifiesto el movimiento británico Free Cinema, al que este año dedicamos una retrospectiva. Aquel mismo año y con escasas semanas de diferencia, Antolín de Santiago, delegado provincial de Información y Turismo en Valladolid, ponía en marcha nuestro festival con el apoyo de un puñado de comerciantes y cinéfilos de la ciudad.

Pronto la SEMINCI se convirtió en orgullo y pasión de los aficionados al cine de Valladolid y, aunque nació como ‘Semana de Cine Religioso’ (etiqueta que completó enseguida con la fórmula ‘y de Valores Humanos’), en poco tiempo se consagró como una cita anual de referencia para el cine de autor en España. Desde entonces la Semana ha vivido cambios de régimen político, crisis económicas, conflictos sociales e incontables avatares.

Hoy, este festival está preparado para soportar las complicaciones e incertidumbres de esta loca pandemia con una fórmula precisa: **el mejor cine de autor con todas las garantías de seguridad**. Y lo hará sin perder el sentido de fiesta que tiene la palabra festival: películas, equipos presentándolas, público exigente y entusiasta, periodistas, gentes de la industria y, por supuesto, dejando un valor añadido a la ciudad, a sus comercios, restaurantes y hoteles.

Todo ello con nuestro contumaz compromiso de seguir programando ese cine de autor capaz de sorprendernos, de conovernos, de ayudarnos a ver la vida desde otros ángulos; con historias que tienen que ver con nuestro mundo cercano. Un cine en el que encontraremos mas héroes anónimos que vencedores.

Este año, más que nunca, necesitamos que transformen ese orgullo, esa pasión que dicen sentir por la SEMINCI, en un éxito del público. Y aunque los aforos sean limitados, les invitamos a combatir ese virus malo con el buen virus del amor al cine.

Gracias.

JAVIER ANGULO  
Director de SEMINCI



SECCIÓN

Oficial 



Europa mantiene su tradicional protagonismo en la Sección Oficial de la 65 Seminci, que programa en su principal escaparate **16 cintas, tres de ellas fuera de concurso** y otras tantas galardonadas en los principales festivales. Llegadas de cuatro continentes, la **variedad de temáticas y de visiones** marcan la propuesta de este año, que exhibirá **tres óperas primas y seis segundas películas**



*Preparations to be Together for an Unknown Period of Time*

## HISTORIAS DE CUATRO CONTINENTES Y MIRADAS NOVELES Y VETERANAS

La diversidad de temáticas, aportadas por un amplio abanico de países, caracteriza la Sección Oficial de la 65 Seminci. Un total de 16 trabajos, tres de ellos fuera de concurso, mostrarán propuestas históricas y actuales en un reflejo de las últimas tendencias del séptimo arte presentado por miradas ya veteranas y por propuestas noveles. La lucha por la Espiga de Oro se convierte en un viaje por cuatro continentes con parada en algunos de los títulos más laureados de este año.

Recientemente galardonada con el Premio Nacional de Cinematografía, **Isabel Coixet**, que será reconocida con una de las Espigas de Honor del festival, abrirá la Sección Oficial con *Nieva en Benidorm*, interpretada por Timothy Spall, Sarita Choudhury, Pedro Casablanc, Ana Torrent, Édgar Vittorino y Carmen Machi. La cinta, que se proyectará fuera de concurso, está protagonizada por Peter Riordan, un hombre

solitario y obsesionado por los fenómenos meteorológicos, que decide visitar a su hermano Daniel en Benidorm cuando le dan la jubilación anticipada, aunque a su llegada descubre que ha desaparecido.

Europa se mantiene como una de las principales canteras de Seminci, que apunta en el viejo continente una parte de su esencia. Así, la cineasta húngara **Lili Horváth** regresa tras cinco años al festival con *Preparations To be Together for an Unknown Period of Time* (*Preparativos para estar juntos un periodo de tiempo desconocido*), su segundo trabajo y la historia de una brillante

Coixet será reconocida con una Espiga de Honor y abrirá la 65 edición, que clausurará la francesa *The Big Hit*

neurocirujana que se enamora y deja su carrera en Estados Unidos para reunirse con su hombre en Budapest. Marc Bordure y Robert Guédiguian producen la película francesa *The Big Hit*, segunda de **Emmanuel Courcol** y encargada de clausurar la 65 edición, centrada en la historia de un actor que dirige a un grupo de teatro en una prisión.

**Uberto Pasolini**, jurado internacional de la 62 Semana, firma la coproducción de Italia, Rumanía y Reino Unido *Nowhere Special*, protagonizada por un limpiador de ventanas de 35 años enfermo que tiene que buscar una nueva familia para su hijo.

Coproducciones son también *Persian Lessons* (*El profesor de persa*), participada por Rusia, Alemania y Bielorrusia y dirigida por **Vadim Perelman**, y *Servants*, de Eslovaquia, Rumanía, República Checa e Irlanda, segunda cinta de **Ivan Ostrochovský**. La primera se ambienta en la Francia de 1942, donde Gilles, enviado a un campo de



The diversity of topics resulting from the wide range of participating countries characterizes the Official Section of the 65 Valladolid International Film Festival. A total of 16 titles, three of them screening out of competition, will showcase historical narratives and contemporary proposals that reflect the latest film trends and contribute the gaze of both new and veteran filmmakers. The competition for the Golden Spike takes us on an expedition across four continents with stopovers at some of this year's most awarded movies.

This journey will begin with *It Snows in Benidorm*, by the most recent winner of Spain's National Film Award Isabel Coixet, who will also be distinguished with one of the Festival's Spikes of Honour. Other European Official Section entries are *Preparations To Be Together For An Unknown Period of Time*, the second feature by the Hungarian filmmaker Lili Horváth,

and *The Big Hit*, a French production directed by Emmanuel Courcol, that will close the festival. Europe participates in the co-productions *Nowhere Special*, by Uberto Pasolini; *Persian Lessons*, directed by Vadim Perelman; *Servants*, Ivan Ostrochovský's second feature film; and *Josep*, a French, Spanish and Belgian animated co-production and the first film by the French cartoonist Aurel.

Europe and Asia jointly compete with three feature-length co-productions:

*Gaza mon amour*, the second film title by the Palestinian brothers Arab and Tarzan Nasser; *Here We Are*, an Israeli-Italian film by Nir Bergman and the recipient of a Cannes 2020 Seal of Approval; and *There Is No Evil*, a German-Czech-Iranian film directed by Berlin's Golden Bear-winner Mohammad Rasoulof.

Asia maintains its presence in the Festival's programme with Iran's *The Wasteland* and India's *The Disciple*, respectively the second films by Ahmad Bahrami and Chaitanya Tamhane, as well as with the Hong Kong-China co-production *The Cloud in Her Room*, Zheng Lu Xinyuan's debut feature which bagged the Tiger Award at the Rotterdam Festival. The United States will be represented by two proposals: Alexandre Rockwell's *Sweet Thing* and Lee Isaac Chung's *Minari*. To these we must add the Canadian production *Puppy Love* by debutant filmmaker Michael Maxxis, which will screen out of competition.

concentración en Alemania, se salva al jurar que no es judío, sino persa. La segunda, que fue presentada en Encuentros, la nueva sección competitiva del Festival de Berlín, y es uno de los títulos seleccionados para los European Film Awards, viaja a un seminario teológico checoslovaco de inicios de los 80.

La Sección Oficial albergará el estreno de *Josep*, coproducción de animación francesa, española y belga del dibujante Aurel, que en su primer largometraje propone un nuevo viaje por la historia, en este caso la de los republicanos españoles que en 1939 huían de la dictadura de Franco.

### Puente entre Europa y Asia

Tras su paso por la 60 Semana, en la que estrenaron su ópera prima, *Dégradé*, los hermanos palestinos Arab y Tarzan Nasser regresan a Valladolid con su segundo largo, *Gaza mon amour*, una de las coproducciones entre Europa y Asia (cuenta con participación de Francia, Alemania, Portugal, Palestina y Catar) programadas en la 65 edición. A este se suman *Here We Are*, trabajo israelí-italiano de Nir Bergman reconocido con el Sello Cannes 2020, la historia de Aharon y Uri, padre e hijo, que se ven abocados a separarse cuando el joven, que padece autismo, tiene que ir a un hogar especializado; y *There Is No Evil*, con participación alemana, checa e iraní y dirigida por Mohammad Rasoulof (Espiga de Honor y objeto de una retrospectiva en la 63 Seminci), una propuesta creada a partir de cuatro episodios que ganó el Oso de Oro de la Berlinale.

Asia mantiene su presencia en la programación del Festival, *in crescendo* en los últimos años, con tres títulos: la iraní *The Wasteland (La tierra baldía)*, segundo trabajo de Ahmad Bahrami, mejor película de la sección Horizonti y premio Fipresci en secciones paralelas del festival de Venecia. Desde India llega *The Disciple (El discípulo)*, la historia de un joven músico que busca convertirse en vocalista clásico creada por



Chaitanya Tamhane, que por este segundo trabajo recibió el premio al mejor guion y premio Fipresci también en Venecia. La coproducción de Hong Kong y China *The Cloud in Her Room (La nube en su cuarto)*, ambientada en el invierno de Hangzhou, le valió a la debutante Zheng Lu Xinyuan el Tiger Award del Festival de Rotterdam.

Estados Unidos estará representado por dos propuestas de temática familiar: *Sweet Thing*, de Alexandre Rockwell, quien participó en la 59 Semana con *Little Feet* y logró una mención especial para sus dos protagonistas infantiles, y *Minari*, de Lee Isaac Chung, que logró el Gran Premio del jurado y Premio del Público en Sundance tras darse a conocer internacionalmente en 2007 en Cannes con su primer trabajo, *Munyurangabo*. A ellas se suma, fuera de concurso, la canadiense *Puppy Love*, dirigida por Michael Maxxis e interpretada por Hopper Penn, Paz de la Huerta o Rosanna Arquette. Esta ópera prima cuenta la relación entre Morgan, que trabaja en un restaurante de comida rápida, y Carla, una prostituta adicta a las drogas.

### La animación reina en los cortos

La animación será protagonista de los cortometrajes de Sección Oficial: *Altötting*, producción de Alemania, Canadá y Portugal firmada por Andreas Hykade; *How My Grandmother Became A Chair*, de Nicolas Fattouh, con participación de Alemania y Líbano; el canadiense *Moi, Barnabé*, de Jean-François Levesque; la cinta británica *O, Black Hole!*, de Renee Zhan, y la canadiense *Thanadoula*, de Robin McKenna. A ellos se suman *The Unseen River*, una producción de Vietnam y Laos) firmada por Phạm Ngọc Lân; el estadounidense *Gramercy*, de Jamil McGinnis y Pat Heywood, y el noruego *Play Schengen*, de Gunhild Enger.

# SECCIÓN Oficial

## LARGOMETRAJES

13 Películas a concurso + 3 fuera de concurso



**1**

**INAUGURACIÓN**

**FUERA DE CONCURSO**

© Zoe Sala

**NIEVA EN BENIDORM (It Snows in Benidorm)**

**Dirección:** Isabel Coixet. **Intérpretes:** Timothy Spall, Sarita Choudhury, Pedro Casablanc, Ana Torrent, Édgar Vittorino, Carmen Machi. **España, 117'.**

Peter Riordan es un hombre solitario, metódico y obsesionado por los fenómenos meteorológicos. Cuando se jubila en el banco de Manchester en el que ha trabajado siempre, decide visitar a su hermano, Daniel, que vive en Benidorm. Allí descubre que su hermano ha desaparecido y que era propietario de un club de burlesque.

**2**

© Radiance Films

**THE CLOUD IN HER ROOM (La nube en su cuarto)**

**Dirección:** Zheng Lu Xinyuan. **Intérpretes:** Jin Jing, Chen Zhou, Ye Hongming, Dong Kangning, Liu Dan, Liang Cuishan, Wang Ruiwen, Wu Wei. **Hong Kong/China, 101'.**

Muzi, de 22 años, vuelve al húmedo invierno de Hangzhou tras las celebraciones del Año Nuevo. Un día acompaña a su hermana al colegio y conoce al dueño de un bar, que le recuerda a un viejo amigo al que se llevó el viento.

**3**

**THE DISCIPLE (El discípulo)**

**Dirección:** Chaitanya Tamhane. **Intérpretes:** Aditya Modak, Arun Dravid, Sumitra Bhavne, Deepika Bhide Bhagwat, Kiran Yadnyopavit, Abhishek Kale, Neela Khedkar. **India, 127'.**

Producida por Alfonso Cuarón, la cinta tiene como protagonista a un joven intérprete que busca alcanzar el éxito en el mundo de los ragas, melodías de improvisación de la música clásica india, sueño al que dedica toda su vida.

**4**

**GAZA MON AMOUR**

**Dirección:** Arab Nasser, Tarzan Nasser. **Intérpretes:** Hiam Abbass, Salim Dau, Maisa Abd Elhadi, George Iskandar, Hitham Al Omai, Manal Awad. **Francia/Alemania/Portugal/Palestina/Catar, 85'.**

Issa, un pescador de Gaza, está enamorado de Siham, una mujer que trabaja en el mercado. Cuando descubre una estatua fállica de Apolo en sus redes de pesca, la esconde, convencido de que cambiará su vida para siempre.

**5**

© Spiro Filmlins

**HERE WE ARE**

**Dirección:** Nir Bergman. **Intérpretes:** Shai Avivi, Noam Imber, Smadar Wolfman ( Smadi Wolfman), Efrat Ben-Zur. **Israel/Italia, 94'.**

Aharon ha dedicado toda su vida a criar a su hijo Uri, con quien vive lejos del mundo real. Pero Uri es autista y ya es adulto para ir a un hogar especializado, aunque en su camino a la institución decide escaparse con él.

**6**

© Les Films d'Ici Méditerranée

**JOSEP**

**Dirección:** Aurel. **Francia/España/Bélgica, 74'.**

Febrero, 1939. Abrumado por la oleada de republicanos que huyen de Franco, el Gobierno francés opta por confinarlos en campos y en uno de ellos, dos hombres, uno de ellos el dibujante Josep Bartoli, se hacen amigos.

**7**

**MINARI**

**Dirección:** Lee Isaac Chung. **Intérpretes:** Steven Yeun, Yeri Han, Alan S. Kim, Noel Kate Cho, Scott Haze, Yuh-Jung Youn, Will Patton, Eric Starkey. **Estados Unidos, 115'.**

Ambientada en los años 80 e inspirada en las vivencias del director, sigue a una familia coreana-americana que se muda a una pequeña granja de Arkansas en busca de su propio sueño americano en un ejercicio de resistencia innegable.

## SECCIÓN OFICIAL

TEATRO CALDERÓN CINES TEATRO ZORRILLA  
TEATRO CARRIÓN BROADWAY TEATRO CERVANTES



8

### NOWHERE SPECIAL

**Dirección:** Uberto Pasolini. **Intérpretes:** James Norton, Daniel Lamont, Eileen O'Higgins, Bernadette Brown, Chris Corrigan, Valene Kane, Louise Mathews, Keith McElean. **Italia/Rumanía/Reino Unido, 96'.**

John, un limpiador de ventanas de 35 años, dedica su vida a su hijo de cuatro años, Michael, que perdió a su madre tras su nacimiento. Pero a John le quedan pocos meses de vida y no deja de buscar a la familia perfecta para su hijo.



9

### PERSIAN LESSONS (El profesor de persa)

**Dirección:** Vadim Perelman. **Intérpretes:** Nahuel Pérez Biscayart, Lars Eidinger, Maximilian Anthony, Serge Barbagallo, Peter Beck, Leonie Benesch. **Rusia/Alemania/Bielorusia, 127'.**

Francia, 1942. Gilles es arrestado por soldados de las SS junto con otros judíos y enviado a un campo de concentración en Alemania. Allí consigue evitar la ejecución al jurar a los guardias que no es judío, sino persa.



10

### PREPARATIONS TO BE TOGETHER FOR AN UNKNOWN PERIOD OF TIME

**Dirección:** Lili Horvát. **Intérpretes:** Natasa Stork, Viktor Bodó, Bennett Vilmányi, Zsolt Nagy, Péter Tóth, Andor Lukáts, Attila Mokos, Linda Moshier. **Hungría, 95'.**

Marta, una neurocirujana de 40 años, abandona su brillante carrera en Estados Unidos tras enamorarse y vuelve a Budapest para comenzar una nueva vida junto al hombre que ama, pero el día que quedan él no acude a la cita.



11

### PUPPY LOVE (Fuera de concurso)

**Dirección:** Michael Maxxis. **Intérpretes:** Hopper Jack Penn, Paz de la Huerta, Donald Cerrone, Mickey Avalon, Rosanna Arquette, Michael Madsen, Colleen Camp, Wayne Newton. **Canadá, 110'.**

La cinta narra un año en la vida de Morgan Fairchild, un muchacho intelectual e introvertido que, virgen a sus 23 años, se enamora de una prostituta adicta a la heroína y al crack, Carla, a la que conoce a través de su hermano mayor.



12

### SERVANTS (Siervos)

**Dirección:** Ivan Ostrochovský. **Intérpretes:** Samuel Skyva, Samuel Polakovic, Vlad Ivanov, Vladimír Strnisko, Milan Mikulčík, Tomáš Turek. **Eslovaquia/Rumanía/República Checa/Irlanda, 80'.**

Año 1980. Michal y Juraj, estudiantes del Seminario en Checoslovaquia, tienen que decidir entre caer en la tentación del camino fácil, que pasa por colaborar con el régimen comunista, o someterse a la vigilancia de la Policía secreta.



13

### SWEET THING

**Dirección:** Alexandre Rockwell. **Intérpretes:** Lana Rockwell, Nico Rockwell, Will Patton, Karyn Parsons, Jabari Watkins, ML Josepher, Steven Randazzo. **Estados Unidos, 91'.**

En Massachusetts, una familia disfuncional lleva vidas olvidadas. Un verano, en un acto de liberación, los niños Billie y Nico comienzan su propia aventura en el fantástico mundo de la infancia, sin ser vistos por los adultos.

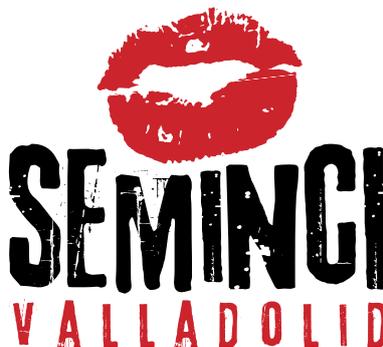


14

### THERE IS NO EVIL

**Dirección:** Vadim Perelman. **Intérpretes:** Ehsan Mirhosseini, Shaghayegh Shourian, Kaveh Ahangar, Alireza Zareparast, Salar Khamseh. **Alemania/República Checa/Irán, 150'.**

La cinta, que parte de la premisa de que las sociedades con pena de muerte necesitan que se produzcan asesinatos, presenta cuatro historias que cuestionan hasta qué punto la libertad individual puede expresarse en un régimen despótico.



15

### THE WASTELAND (La tierra baldía)

**Dirección:** Ahmad Bahrami. **Intérpretes:** Ali Bagheri, Farrokh Nemati, Mahdieh Nassaj (Mahdie Nassaj), Mehdi Nassaj, Touraj Alvand, Majid Farhang. **Irán, 102'.**

Una planta de ladrillos de fabricación artesanal da trabajo a muchas familias de diferentes etnias. Un día, el jefe pide a Lotfollah, el encargado, que reúna a todos frente a su oficina para hablar del cierre de la empresa.

CLAUSURA



16

### FUERA DE CONCURSO

### THE BIG HIT

**Dirección:** Emmanuel Courcol. **Intérpretes:** Kad Merad, David Ayala, Lamine Cissokho, Sofian Khammes, Pierre Lottin, Alexandre Medvedev. **Francia, 105'.**

Etienne, un entrañable actor a menudo sin trabajo, dirige un taller de teatro en un centro penitenciario, en el que reúne a un grupo de prisioneros para representar la famosa obra de Samuel Beckett *Esperando a Godot*. Cuando puede salir de gira fuera de prisión, Etienne encuentra finalmente la oportunidad de prosperar.

# SECCIÓN Oficial

## CORTOMETRAJES

### 9 Cortos a concurso



1

#### ALTÖTTING

**Dirección:** Andreas Hykade. **Alemania/Canadá/Portugal, 11'.**

Cuando era niño, me enamoré de la Virgen María. Ocurrió en una pequeña ciudad bávara llamada Altötting. Se trata de la ciudad natal del director, conocida como la "Lourdes alemana".



2

#### GRAMERCY

**Dirección:** Jamil McGinnis, Pat Heywood. **Estados Unidos, 23'.**

Shaq, un joven que lucha contra la depresión, regresa a su ciudad natal de Nueva Jersey, donde su exploración del dolor y la hermandad se transforma en la imaginación de una vida interior.

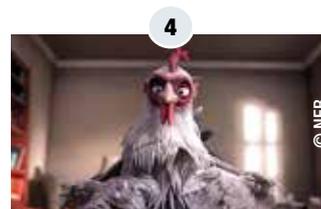


3

#### HOW MY GRANDMOTHER BECAME A CHAIR (Cómo mi abuela se convirtió en una silla)

**Dirección:** Nicolas Fattouh. **Alemania/Libano, 10'.**

La abuela pierde sus cinco sentidos hasta que se transforma en una silla de madera, proceso en el que se da cuenta de que su ama de llaves no es el animal salvaje que pensaba que era.



4

#### I, BARNABÉ (Yo, Bernabé)

**Dirección:** Jean-François Lévesque. **Canadá, 15'.**

Enfrentado a la duda y los sentimientos de vacío, cargado de infelicidad y tratando de ahogar su dolor, Bernabé experimenta una curiosa visita metafísica.



5

#### EL MÁRTIR (The Martyr)

**Dirección:** Fernando Pomares. **España, 18'.**

Lina, una mujer siria que vive en un campamento de refugiados con su hija, relata la historia de sus hermanos Jammal y Khaled cuando buscan entrar ilegalmente en un país de occidente.



6

#### O BLACK HOLE! (¡Oh, agujero negro!)

**Dirección:** Renee Zhan. **Reino Unido, 16'.**

Una mujer que no soporta el paso del tiempo se convierte en un agujero negro. Pasan mil años sin ningún cambio, hasta que un día la Singularidad despierta dentro de ella.



7

#### PLAY SCHENGEN (Juguemos a Schengen)

**Dirección:** Gunhild Enger. **Noruega, 15'.**

Una compañía diseña un videojuego para niños sobre la Unión Europea, para lo que dos diseñadores transforman la Unión Europea en gráficos de píxeles para acercar Schengen a los jóvenes.



8

#### THANADOULA

**Dirección:** Robin McKenna. **Canadá, 7'.**

Cuando Annie desaparece, su hermana menor, Natalie, la busca como una thanadoula, acompañando a los moribundos en sus etapas finales. Finalmente, encuentra un puente entre la vida y la muerte.



9

#### THE UNSEEN RIVER (Lo imperceptible del río)

**Dirección:** Phạm Ngọc Lân. **Vietnam/Laos, 23'.**

Las historias fluyen a lo largo del río: una mujer se encuentra con su ex amante en una planta hidroeléctrica mientras un joven viaja hacia un templo en busca de una cura para su insomnio.

**SEMINCI**  
**VALLADOLID**

CON LA COLABORACIÓN DE  
THYSSEN-BORNEMISZA  
MUSEO NACIONAL

ELABORAR UNA EMOCIÓN  
LLEVA TIEMPO

Exige paciencia, rigor y un profundo respeto por lo que tienes  
delante. En Ribera del Duero compartimos este pensamiento  
con el Taller de Restauración del Museo Thyssen.

CONSEJO REGULADOR DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN

RI  
BE  
RA  
DEL  
DUERO

CREADO PARA  
EMOCIONARTE

# ISABEL COIXET

DIRECTORA DE

## NIEVA EN BENIDORM



## «ESTA PELÍCULA NACE DE MI FASCINACIÓN POR LOS LUGARES DONDE LA GENTE APARENTEMENTE ES FELIZ»

Inauguró la Seminci de 2017 con *La librería*. Ahora repite papel con *Nieva en Benidorm*, donde la ciudad alicantina, «el reino de las paradojas», se convierte en un personaje más

**E**s una habitual de la Seminci, lo que no tiene nada de extraño, ya que se trata del festival de los cines de autor. Como ella misma reconoce, ha estado en calidad de directora, conferenciante, jurado... Este año, además de la inaugurar el festival con su último filme, *Nieva en Benidorm*, Isabel Coixet recibirá la Espiga de Honor de la Semana Internacional de Cine de Valladolid, un reconocimiento a los cineastas que forman parte de ese selecto (que no reducido) grupo de quienes ponen su sello personal en cada proyecto que tocan.

«La inactividad no es para mí. Creo que uno está vivo, vivo de verdad, solo cuando tiene proyectos»

> **Comencemos por el contexto: ¿cómo nació este proyecto?**

El proyecto nació fruto de mi fascinación por los lugares donde la gente, al menos aparentemente, es feliz... y Benidorm es uno de ellos. También me gustan los lugares donde abundan las paradojas y Benidorm es el reino de ellas.

> **Benidorm es un personaje más de la película. ¿Y del equipo de la película? Porque parece que la localización también influyó en el proyecto en sí.**

La ciudad es, efectivamente, un personaje más fuera de la película. La ciudad fuera de estación, donde todavía hay restos de la vida de verano.

> **¿Por qué Benidorm? ¿Ese Benidorm de las despedidas de soltera?**

Es el Benidorm donde hay dos zonas bien diferenciadas: la zona de los británicos que buscan beber barato sin tasa y buscan lo mismo que en Inglaterra, pero con sol. Y la zona de los jubilados españoles, que vienen con el firme propósito de

divertirse, cantar, bailar, enamorarse... Seguir estando vivos.

> **¿La película habla de amor o de cómo las personas nos podemos ver influidas por el entorno para que tengan más peso unas u otras facetas de nuestra personalidad?**

Yo creo que la llegada de Peter a Benidorm, con la playa, los edificios, la extrañeza de toda la situación en el apartamento de su hermano ausente es un desencadenante de algo en su interior, le hace cuestionarse su modo de vida... o su ausencia de vida.

> **¿Quién es realmente la mujer de la limpieza interpretada por Ana Torrent, una especie de alter ego del ausente Daniel?**

El personaje de Ana Torrent es para mí la suma de todas las mujeres a las que nadie ve, que limpian detrás de nosotros, a las que no prestamos ninguna atención, pero que sienten, aman, sufren y tienen las mismas pulsiones que nosotros y que un día estallan.

> **Alex parece tener una importante capacidad de influencia sobre quienes la rodean. ¿Tal vez porque tiene el mando absoluto sobre su vida?**

Alex es una mujer que, efectivamente, controla su vida, pero que la controla porque se la toma como un juego. Le gusta jugar con Peter y no tomarse en serio nada de lo que ocurre. Pero en realidad ha desarrollado una capa de cinismo para sobrevivir.

> **Espiga de Honor. Para una realizadora que tiene tantísimos premios como usted, ¿qué significa la Espiga de Honor de la Seminci, un reconocimiento explícito al cine de autor?**

La Espiga significa mucho. Creo que que ya he estado en Valladolid en calidad de tantas cosas (participante, conferenciante, jurado) que era lo que me faltaba. Supongo que es la culminación de un periplo de vida entregada al cine... ¡¡y continuará!!

> **Usted ha declarado en alguna entrevista que no ha llevado muy bien los períodos largos de inactividad. Y, sin embargo, a tenor de sus proyectos, uno se pregunta si sus días son de 48 horas en lugar de 24. ¿Cómo lo hace?**

No, la inactividad no es para mí. Creo que uno está vivo, vivo de verdad, solo cuando tiene proyectos. Y desde luego, proyectos no me faltan. Pero también sé estar sin hacer nada, lo juro.

> **Usted viene de hacer la serie de ficción para televisión *Foodie Love*. ¿Dispuesta a repetir la experiencia?**

Sí, desde luego estoy dispuesta a hacer *Foodie Love 2*, pero eso ya no depende de mí.

> **¿Se puede hablar ya de algún otro proyecto en ciernes?**

Ideas, proyectos de proyectos, guiones, tengo. Nada concreto porque vivimos tiempos en los que hay que abrazar la niebla...

#### NIEVA EN BENIDORM

Peter Riordan is a solitary, compulsive and methodical man, obsessed by meteorological phenomena. When he is given early retirement at the Manchester bank where he has worked all his life, he decides to visit his brother Daniel, who lives in Benidorm.

#### NIEVA EN BENIDORM

Teatro Calderón, día 24, 19.00 h  
Teatro Carrión, día 24, 11.00 h y 21.00 h  
Teatro Cervantes, día 24, 12.00 h  
Cines Broadway, día 25, 20.00 h



Isabel Coixet, Timothy Spall y Sarita Choudhury

# RECORRIDO DE DESCUBRIMIENTOS ALREDEDOR DEL MUNDO

**Punto de Encuentro** visita cuatro de los cinco continentes en una programación que explora las **primeras y segundas películas** de ficción de algunos de los más prometedores realizadores del panorama internacional

Abróchense los cinturones, porque lo que propone la programación de Punto de Encuentro en la 65 Semana es auténtico viaje cinéfilo alrededor del globo terráqueo.

El cine asiático tiene un gran peso en la selección de los 10 largometrajes de la sección, con 6 filmes producidos o coproducidos en distintos países del continente. De China proceden tres de ellos. *The Best Is Yet To Come (Lo mejor está por llegar)*, de **Jing Wang**, centra la atención en el SARS, aunque en 2003, en un mundo en el que aún los periódicos de papel tienen más preponderancia que Internet, y en el que un periodista se enfrenta al dilema de las consecuencias que puede tener la publicación de sus investigaciones.

También del gigante asiático llega *Wisdom Tooth (La muela del juicio)*, de **Liang Ming**, que ha sido propuesto en 2020 al Premio de Cine Asiático al Mejor Nuevo

Director. El filme parte de uno de los momentos de crisis más importantes de Gu Xi, una joven que trata de lidiar con sus problemas laborales y personales sin saber que está a punto de perderlo todo.

La tercera apuesta china del festival es *Summer Is The Coldest Season (El verano es la estación más fría)*, de la realizadora **Zhou Sun** (no confundir con el veterano actor y director Sun Zhou). La directora, que se graduó en el Departamento de Dirección de la Academia de Cine de Pekín y finalizó sus estudios de posgrado en 2013, debuta en el mundo del largometraje con el drama de Jiahe, una adolescente de 13 años que trata de luchar contra toda forma de humillación e injusticia.

India se verá representada por *Eeb Allay Ooo!*, de **Prateek Vats**. La película se presenta así, sin título internacional ni traducción posible para los tres vocablos con los que los ahuyentadores de monos profesionales tratan

de atemorizar y espantar a los macacos rhesus que pueblan Delhi cuando se ponen pesados con los turistas. Con una apuesta por la creatividad como superpoder para solucionar situaciones difíciles, Vats debuta en el mundo de la ficción tras ganar el Premio Especial del Jurado en la 65.ª edición de los Premios Nacionales de Cine de la India con su primer largometraje documental, *A Very Old Man with Enormous Wings* (2017).

Sin salir del caladero asiático la Seminci ha seleccionado la iraní *180° Rule (La regla de los 180°)*, de **Farnoosh Samadi**, que salió de su país para cursar estudios superiores en la Academia de Bellas Artes de Roma. Aunque esta vez asiste como directora de su primer largometraje, Samadi es ya una habitual en la Seminci. Estuvo presente en 2017, aunque en otra de sus múltiples facetas cinéfilas, la de guionista. Fue con el largometraje *Desaparición*, de **Ali Asgari**. Con Asgari codirigió *El silencio* (2016), que obtuvo hace cuatro



*Eeb Allay Ooo*

© Somo Sahi

## Meeting Point

From China to the United States, from Nigeria to Great Britain, Valladolid's Meeting Point section takes us on a voyage of discovery around the world in 10 films, 6 of which are Asian productions or co-productions: *The Best is Yet to Come*, by Jing Wang; *Wisdom Tooth* by Liang Ming; and *Summer Is The Coldest Season* by Zhou Sun are all Chinese productions. From India comes *Eeb Allay Ooo!*, by Prateek Vats, and from Iran, *180 ° RULE*, by Farnoosh Samadi. *Lonely Rock*, by Alejandro Telémaco Tarraf, is a Qatari-British co-production, although the film mainly originates in Argentina and Mexico. The US Meeting Point entry is Gia Coppola's second feature film *Mainstream*, while *This is My Desire*, by Arie Esiri and Chuko Esiri, is an American-Nigerian co-production. Already in Europe, viewers scouting for new film talent can watch the British production *Mowgli*, by the New York screenwriter and director Basam Tariq. The last proposal is *Slalom*, a joint French-Belgian production by Lyon's Charlène Favier. A lineup of nationalities as diverse as the themes addressed by the films, where the pursuit of dreams and the focus on ideals may be the single common feature of a large portion of this year's Meeting Point selection of films.

años la Espiga de Oro. Fue la primera: en la 62 Semana, Samadi se hizo con su segundo máximo galardón de la Seminci con el cortometraje *La mirada*. En su debut en solitario en los filmes de larga duración, explora las consecuencias de la decisión de una querida maestra de escuela, Sara, ante la prohibición de su marido de asistir a una boda.

Finaliza el recorrido por Asia de forma más bien tangencial con *Piedra Sola (Lonely Rock)*, de **Alejandro Telémaco Tarraf**, ya que Catar es solo parte de la producción internacional de una película que también bebe de Reino Unido, pero con origen fundamental en Argentina y México. De hecho, la versión original del trabajo combina español y quechua. Tarraf centra su historia a 4000 metros de altura, en la aldea de Condor, donde un arriero de llamas debe lidiar con el puma que amenaza su ganado.

Tras el salto al continente americano, el recorrido por la programación de Punto de Encuentro continúa en Estados Unidos con *Mainstream*, el segundo largometraje de **Gia Coppola**, sobrina de Sofía Coppola y nieta del gran Francis Ford Coppola. Realizadora hija de su tiempo, en su filme explora los dobles filos del éxito del ecosistema social en Internet.

También el país norteamericano está detrás de *This Is my Desire (Este es mi deseo)*, coproducción entre Nigeria y Estados Unidos dirigida por los mellizos **Arie Esiri** y **Chuko Esiri**. Ambos han colaborado en los cortometrajes *Besida* (2018) y *Goose* (2017), estrenados en la 68 Berlinale y en el Festival de Cine de Los Ángeles, respectivamente. Para su primer largometraje han elegido una historia de sueños truncados y cumplidos, aunque de formas no previstas inicialmente.

Por último, en ese viaje por el mundo, turno para Europa. Del Reino Unido llega *Mogul, Mowgli*, del guionista y director neoyorquino **Basam Tariq**. La película con la que se presenta en la Semana de

Cine es su primer largometraje de ficción después de una extensa carrera que incluye cortometrajes, largometrajes documentales y documentales transmedia. En *Mogul, Mowgli* relata la historia de Zed, un rapero que se enfrenta a una grave crisis personal cuando está a punto de cumplir sus sueños.

La producción francobelga *Slalom*, de la realizadora de Lyon **Charlène Favier**, cierra el recorrido con un filme centrado en otra adolescente, la aspirante a estrella del tenis Lyz, de 15 años, que tendrá que soportar la presión física y emocional de los entrenamientos, más el férreo control de su entrenador. Se trata del primer largometraje de una inquieta directora que inició su carrera en Australia y Nueva Zelanda, donde comenzó en el mundo del cine con la producción autodidacta de su primer documental. Fue el primer trabajo de una larga y laureada producción plagada de cortometrajes y un documental más, y que culmina con *Slalom*, su primer largometraje de ficción.

### Paradas cortas

El recorrido por distintos continentes no se detiene con los cortometrajes programados. *4 North A (4ª norte A)*, el filme de animación de **Jordan Canning** y **Howie Shia**, llega desde Canadá. De Lituania procede *Places (Lugares)*, de **Vytautas Katkus**. De coproducción francoiraní es *Witness (Testigo)*, de **Ali Asgari**, con el persa como lengua original, y de Francia llega también *A Unique Opportunity (Una oportunidad única)*, de **Joël Curtz**. De producción británica es *Sudden Light (Luz súbita)*, de **Sophie Littman**, y de sello italiano es *Omelia contadina*, de **Alice Rohrwacher** y **Jean René**. Por último, *Grab Them (Agárralos)*, de **Morgane Dziuria-Petit**, y *The Night Train (El tren nocturno)*, de **Jerry Carlsson**, ambas de producción sueca.



# PUNTO DE Encuentro

LARGOMETRAJES

## 10 Películas a concurso

1



**180° RULE (La regla de los 180°)**

**Dirección:** Fanoosh Samadi. **Intérpretes:** Sahar Dolatshahi, Pejman Jamshidi, Hassan Pourshirazi, Azita Hajian, Amirreza Ranjbaran, Sadaf Asgari. **Irán, 83'.**

Una maestra de escuela de Teherán se prepara para asistir a una boda en el norte de Irán. Cuando su esposo de repente le prohíbe ir, ella toma una decisión que la situará en el doloroso camino hacia la expiación.

2



**THE BEST IS YET TO COME (Lo mejor está por llegar)**

**Dirección:** Jing Wang. **Intérpretes:** White K ( Bai-Ke), Miao Miao, Songwen Zhang, Yang Song, Kesi Fu, Zhangke Jia, Hailu Qin, Lie Wang. **China, 115'.**

Esta película, inspirada en hechos reales, viaja hasta la China del año 2003, cuando en una sociedad en la que el periódico es el rey, Han Dong decide cambiar el destino de 100 millones de personas con un solo artículo.

3

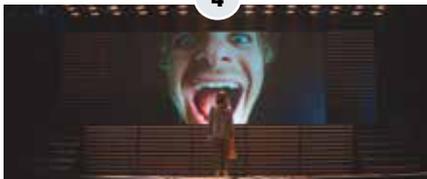


**EEB ALLAY OOO!**

**Dirección:** Prateek Vats. **Intérpretes:** Shardul Bharadwaj, Mahinder Nath (Mahender Nath), Nutan Sinha, Shashi Bhushan. **India, 97'.**

Anjani, un joven migrante, se dedica a luchar contra hordas de monos en su trabajo, creado por el gobierno para hacer frente a la amenaza de los monos en el corazón de Delhi. Su perfil de trabajo implica imitar a los langurs agresivos.

4



**MAINSTREAM**

**Dirección:** Gia Coppola. **Intérpretes:** Andrew Garfield, Maya Hawke, Nat Wolff, Jason Schwartzman, Alexa Demie, Johnny Knoxville, Colleen Camp, Jacqui Getty. **Estados Unidos, 94'.**

Frankie está atrapada en su empleo de camarera en un club de la comedia de Hollywood junto a su mejor amigo y ex amante Jake. Ella se cuestiona acerca de lo que la sociedad actual realmente valora.

5



**MOGUL, MOWGLI**

**Dirección:** Bassam Tariq. **Intérpretes:** Riz Ahmed, Alyy Khan, Sudha Bhuchar, Nabhaan Rizwan, Anjana Vasani, Aiysha Hart, Hussain Manawar, Kiran Sonia Sawar. **Reino Unido, 90'.**

A punto de comenzar su primera gira internacional, Zed, un rapero pakistaní británico, decide volar al Reino Unido para visitar a su familia, a la que no ha visto en dos años. Ya en casa, se ve aquejado por una enfermedad autoinmune.

6



**PIEDRA SOLA (Lonely Rock)**

**Dirección:** Alejandro Tarraf. **Intérpretes:** Fidel Ricardo Tolaba, Lucía Bautista, Maykol Tolaba, Gregorio Ramos, Rubén Tolaba, Rosa Ramos, Carlos Tolaba, Leonardo Castillo. **Argentina/ México/ Catar/Reino Unido, 72'.**

En la profundidad de las tierras altas argentinas, en una pequeña comunidad a 4.000 metros de altitud, un pastor de llamas sigue las huellas de un puma invisible que está matando a su ganado.



7



© Charlie bus production

**SLALOM**

**Dirección:** Charlène Favier. **Intérpretes:** Noée Abita, Jérémie Renier, Marie Denarnaud, Muriel Combeau, Maira Schmitt, Axel Auriant, Catherine Marchal, Dominique Thomas. **Francia/Bélgica, 92'.**

Lyz, estudiante en los Alpes franceses, ha sido aceptado en un club de esquí muy prestigioso que busca entrenar a futuros atletas profesionales. Fred, excampeón convertido en entrenador, decide hacer de Lyz su brillante estrella.

8



**SUMMER IS THE COLDEST SEASON (El verano es la estación más fría)**

**Dirección:** Sun Zhou. **Intérpretes:** Enxi Deng, Gan Li, Wu Gouhua, Li Juan, Wang Zhen, Li Mo, Zhang Ja Wen. **China, 99'.**

La madre de Jiahe fue asesinada inesperadamente hace dos años. Posteriormente, ella y su padre perdieron el interés por la vida. La llegada de Yu Lei, un niño salido del reformatorio, hace crecer la ansiedad en la vida de la joven.

9



© Kimieta Media

**THIS IS MY DESIRE (Este es mi deseo)**

**Dirección:** Arie & Chuko (Arie Esiri, Chuko Esiri). **Intérpretes:** Jude Akuwudike, Tomiwa Edun, Temi Ami-Williams, Cynthia Ebijie. **Nigeria/Estados Unidos, 110'.**

La tragedia y el destino intervienen mientras dos nigerianos, Mofe y Rosa, tratan de mejorar la vida de sus familias. La cinta narra la búsqueda de dos personas de lo que creen que será una vida mejor en otras tierras.

10



**WISDOM TOOTH (La muela del juicio)**

**Dirección:** Ming Liang. **Intérpretes:** Xingchen Lu (Xingchen Lyu), Xiaoliang Wu, Jiajia Wang, Weishen Wang, Hai Tao, Yongzhong Chen. **China, 104'.**

Gu Xi está a punto de perder su trabajo ya que está en situación de irregularidad. Mientras usa todos sus contactos con el fin de conseguir los papeles, se enfrenta también al desafío de llevarse bien con la novia de su hermano.

# PUNTO DE Encuentro

## CORTOMETRAJES

### 8 Cortos a concurso



**GRAB THEM (Agárralos)**

**Dirección:** Morgane Dziurla-Petit. . Suecia, 13'.

Sally es una mujer de 60 años que anhela la felicidad y el amor. Pero últimamente su búsqueda se ha complicado por un detalle que, pudiendo ser irrelevante, no lo es: se parece al recién elegido presidente estadounidense.



**THE NIGHT TRAIN (El tren nocturno)**

**Dirección:** Jerry Carlsson. Suecia, 15'.

Ossian, de 18 años, toma el tren nocturno para regresar a casa, en Ålvsbyn, desde Estocolmo. En el tren ve a Ahmad, y por primera vez Ossian encuentra en otra persona el mismo anhelo y atracción que él siente.



**OMELIA CONTADINA (Homilía campesina)**

**Dirección:** JR, Alice Rohrwacher. Italia, 10'.

Una comunidad agrícola se reúne en una meseta en la frontera entre tres regiones para celebrar el funeral de la agricultura tradicional. Esta película es un llamamiento a evitar la desaparición de una cultura milenaria.



**PLACES (Lugares)**

**Dirección:** Vytautas Katkus. Lituania, 12'.

Es la historia de dos amigos de la infancia que pasan los últimos días en los lugares donde crecieron. Esa es la manera en la que ambos tratan de evitar despedirse del lugar, que está cambiando rápidamente.



**SUDDEN LIGHT (Luz súbita)**

**Dirección:** Sophie Littman. Reino Unido, 15'.

Mientras su padre se está muriendo en el hospital, Mia (16) lleva a su hermana Squeeze (12) a pasear al perro en el campo, junto a su casa. Allí, el paisaje cambia a su alrededor, se separan y Mia se encuentra con un hombre extraño.



**A UNIQUE OPPORTUNITY (Una oportunidad única)**

**Dirección:** Joël Curtz. Francia/Bélgica, 13'.

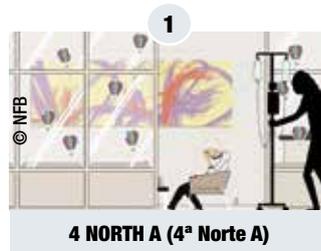
Es verano. Lazare recoge a dos jóvenes autoestopistas que van a cambiar sus planes: parece que se abre un campo de posibilidades para él. Desde su punto de vista, él estaría preparado para abandonar su zona de confort.



**WITNESS (Testigo)**

**Dirección:** Ali Asgari. Francia/Irán, 15'.

Ambientado en las concurridas calles de la moderna Teherán, este cortometraje muestra un equilibrio perfecto entre lo cotidiano y lo excepcional, mostrando cómo un momento puede cambiar todo y a todos.



**4 NORTH A (4ª Norte A)**

**Dirección:** Jordan Canning, Howie Shia. Canadá, 11'.

Una mujer permanece sentada en una habitación del hospital, junto a su padre moribundo. Mientras los ruidos del hospital la empujan a enfrentar su inevitable pérdida, ella escapa viajando por los recuerdos de la infancia.

**DÍAS  
30 y 31**

### LA NOCHE DEL CORTO ESPAÑOL

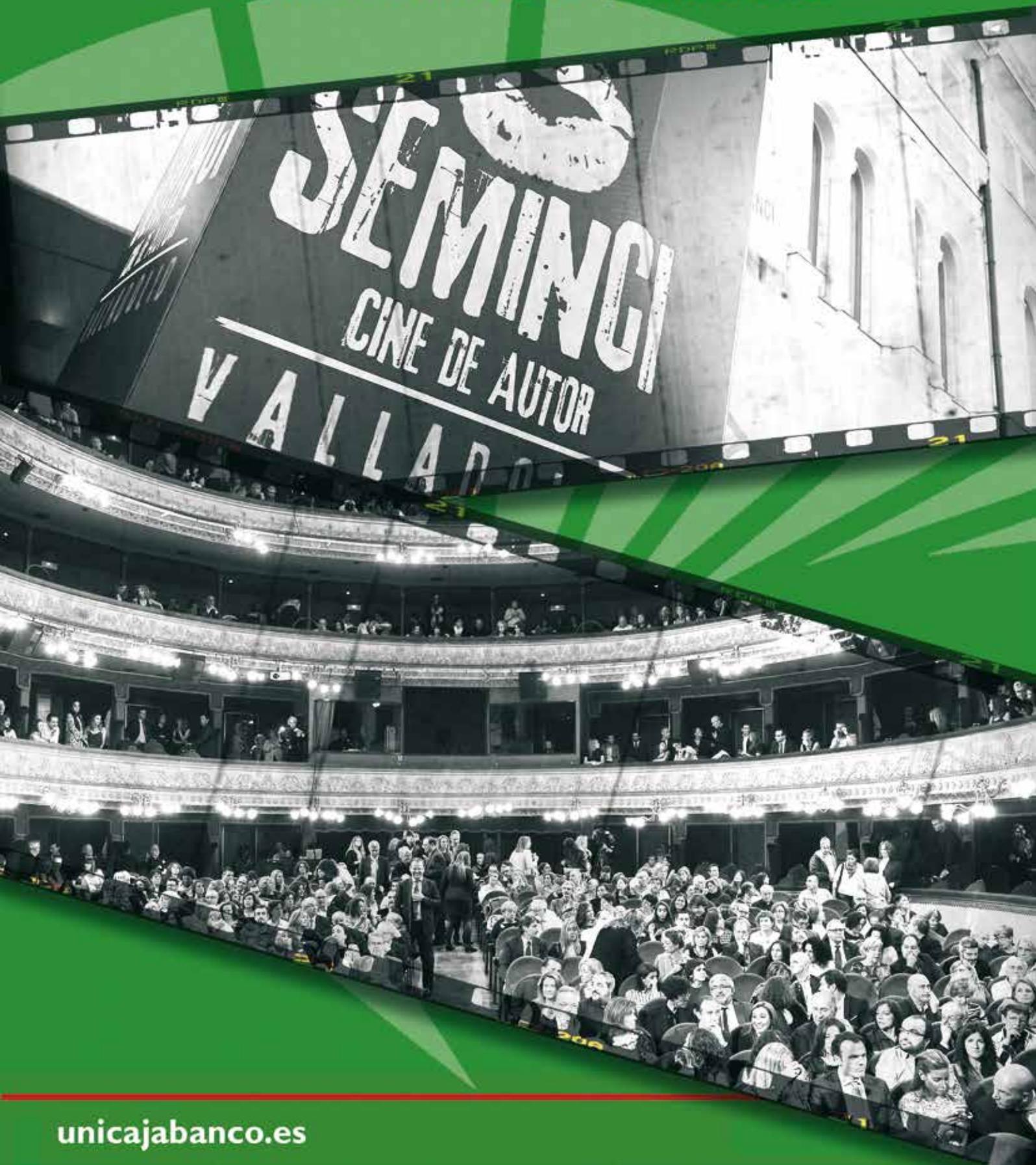
#### CERVANTES Y BROADWAY

- **Ascenso (Ascent).** Juanjo Jiménez Peña, 15'
- **L' estrany (The Strange).** Oriol Guanyabens, 18'
- **Si amanece, nos vamos.** Álvaro Feldman, Laura Obradors, 15'
- **Sintra III.** Iván Casajús y Aitor Echeverría, 12'
- **Stanbrook.** Óscar Bernàcer, 24'



# Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid





## TIEMPO DE Historia

# MIRADAS COMPROMETIDAS E INTIMISTAS

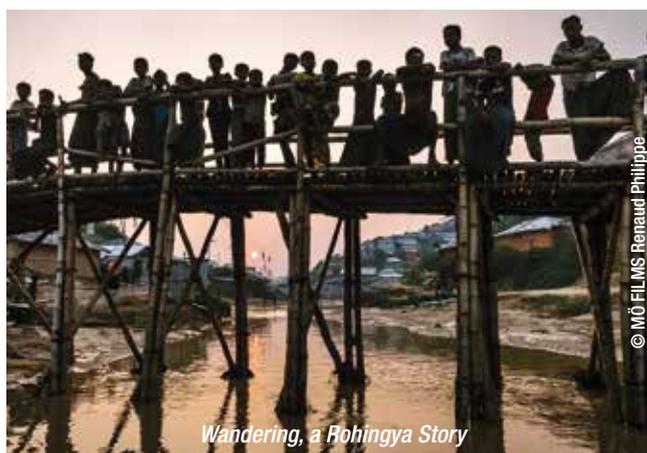
Memoria histórica de España y argumentos que tocan conflictos y asuntos políticos internacionales, en la selección documental

A estas alturas nadie duda del potencial del género documental, de su capacidad informativa e incluso transformadora. Si antes era habitual relacionar los documentales con las típicas imágenes de la sabana y una voz grave de fondo, ahora muestran un sinfín de realidades, de lugares, de hechos e historias de vida a través de estéticas y narrativas innovadoras. Y quienes se acerquen a esta edición de Seminci podrán comprobarlo a través de las 12 largometrajes y 9 cortos que se proyectarán en Tiempo de Historia y que abordan temas tan diversos como conflictos internacionales, terrorismo, política, medio ambiente o artes escénicas.

Cuatro son las producciones españolas que este año han sido seleccionadas por el festival. El reconocido director **Iñaki Arteta** presentará *Bajo el silencio* (*Underneath the Silence*), donde un joven periodista viaja al País Vasco para averiguar cuál es la huella que ha dejado el terrorismo de ETA. También regresa a Seminci la cineasta **Arantxa Aguirre**, quien esta vez deja la música y danza a un lado para adentrarse en la pintura con *Zurbarán y sus doce hijos* (*Zurbarán and his Twelve Sons*), que recorre el periplo internacional de la serie «Jacob y sus doce hijos» del artista del barroco.

El director **Manuel Menchón** profundiza en la vida de uno de los mayores

exponentes de la Generación del 98, Miguel de Unamuno, en su documental *Palabras para un fin del mundo* (*A World at its End A Speech*). El largometraje aborda a través de documentos inéditos el enfrentamiento que el escritor y filósofo tuvo con el general franquista José Millán-Astray en 1936 en el paraninfo de la Universidad de Salamanca, ciudad en la que se rodó el film.



Y un pasado algo más reciente es el que nos acerca en *Ángeles con espada* (*Angels with Sword*) el periodista, escritor y cineasta **Javier Rioyo**, quien hace una exhaustiva crónica sobre el Valle de los Caídos, el mausoleo que el dictador Francisco Franco ordenó construir con el trabajo esclavo de miles de presos políticos. El documental, que se rodó al mismo tiempo en que se produjo la exhumación de los restos del dictador en octubre de

2019, plasma la historia de esta polémica cripta desde su gestación.

La producción europea aporta otros cuatro títulos a Tiempo de Historia.

*Colombia in my Arms* (*Colombia fue nuestra*), una coproducción entre Finlandia, Dinamarca, Francia y Noruega, retrata las dificultades que atraviesa el Acuerdo de Paz firmado en 2016 entre el estado colombiano y la guerrilla de las FARC y que puso fin a más de medio siglo de conflicto armado en el país latinoamericano. La directora **Jenni Kivistö** y el director **Jussi Rastas**, ambos finlandeses, grabaron a lo largo de un año y medio en diferentes partes de Colombia y entrevistaron a campesinos, afrodescendientes, exguerrilleros y cocaleros para mostrar diversos testimonios sobre la implementación del proceso de paz.

El aclamado director austríaco **Hubert Sauper**, nominado al Oscar por *Darwin's Nightmare* (2004), presenta *Epicentro* (*Epicentrum*), un documental que habla sobre el pasado, presente y futuro de Cuba, estableciendo como punto de partida la explosión del acorazado estadounidense Maine en 1898. Los niños son los protagonistas de esta cinta grabada en La Habana.

El documentalista británico **Jerry Rothwell** presenta en esta edición *The Reason I Jump* (*La razón por la que salto*), una historia basada en el *bestseller* del japonés Naoki

## Time of History

The documentary genre has the power to showcase an endless number of real issues, places, events and life stories through innovative aesthetics and narrative styles. This year's Valladolid Festival audiences will find plenty of evidence supporting this claim in the 12 documentary features and 9 documentary shorts programmed in Seminci's Time of History section.

Four Spanish productions explore highly diverse topics like ETA's terrorism (*Underneath the Silence*, by Iñaki Arteta); the life and work of great

figures of Spanish painting and humanism (Zurbarán and *His Twelve Sons*, by Arantxa Aguirre, *A World at its End: A Speech* by Manuel Menchón; or the recovery of historical memory (Javier Rioyo's *Angels with Sword*). Other contributions from European countries take us on journeys to very different latitudes and situations (Colombia in *My Arms*, by Jenni Kivistö and Jussi Rastas and Hubert Sauper's *Epicentrum*); or feature screen adaptations of literary works, like *The Reason I Jump*, by British

filmmaker Jerry Rothwel, based on the Japanese bestseller by Naoki Higashida; or provide an intimate and familiar gaze like *Walchensee Forever* by Janna Ji Wonders.

Last but not least, the American continent contributes such diverse arguments as the drama of refugee camps (*Wandering, a Rohingya Story*, by Mélanie Carrier and Olivier Higgins); family stories across several generations (*Little Red Riding Hood*, by Tatiana Mazú González); and the dangers of practising journalism in certain contexts (*Radio Silence*, by Juliana Fanjul).



© Picturehouse

*The Reason I Jump*

Higashida, quien a pesar de tener autismo severo consigue mejorar su capacidad de comunicación. Esta coproducción con Estados Unidos ayuda a romper los prejuicios sobre las personas con trastorno del espectro autista.

La directora alemana **Janna Ji Wonders** plasma en su documental *Walchensee Forever* la historia de las mujeres de su propia familia a lo largo de cuatro generaciones. El amor, el deseo, la pérdida o los trastornos psicóticos son algunos de los temas que aparecen en este íntimo filme, y todo a través de un elemento unificador: el lago Walchen, en los Alpes de Baviera, donde la familia abrió en 1920 un café que aún existe.

Desde Estados Unidos llega el documental *Unfit: The psychology of Donald Trump* (*No apto: la psicología de Donald Trump*), donde su director Dan Partland entrevista a periodistas, políticos, exagentes de Inteligencia y profesionales en salud mental, entre otros, sobre el comportamiento y estabilidad del presidente estadounidense. El resultado no es precisamente favorecedor para quien tratará de ganar de nuevo la Casa Blanca en noviembre.

Los cineastas canadienses **Mélanie Carrier y Olivier Higgins**, autores de *Wandering, a Rohingya Story*, se trasladan hasta Bangladesh para filmar la cruda realidad del mayor campo de refugiados del mundo: Kutupalong. Allí viven más de 700.000 personas de la minoría musulmana rohingya que se han visto obligadas a escapar de Myanmar (antes Birmania).

Este año también llegan dos documentales desde América Latina. La directora argentina **Tatiana Mazú González** firma *Caperucita Roja* (*Little Red Riding Hood*), un largometraje en el que conversa con su abuela, una española que emigró a Buenos Aires en busca de una vida mejor. Mientras ambas cosen un abrigo rojo, se entremezclan historias y contradicciones

Europa mantiene su protagonismo en la sección y acercará a los espectadores propuestas sociales e históricas

de su género y clase con la actual Argentina de fondo en la que el feminismo va ganando terreno.

Desde México y de la mano de **Juliana Fanjul** llega *Silencio Radio* (*Radio Silence*), que plasma la censura que sufrió en 2015 la reputada periodista mexicana Carmen Aristegui, despedida de la emisora de radio en la que trabajaba al revelar un escándalo inmobiliario que implicaba al entonces presidente Enrique Peña Nieto y su esposa, Angélica Rivera. Aristegui desveló que la familia presidencial tenía una lujosa mansión que fue comprada a uno de los principales contratistas de su gobierno. El documental invita a una reflexión más profunda sobre un país en el que los periodistas son asesinados por ejercer su profesión.

Los espectadores de Seminci también podrán disfrutar de los 9 cortometrajes que se exhibirán este año, que llegan tanto de España como de diferentes puntos de Europa, además de Estados Unidos, América Latina y Asia, para tratar temas tan diversos como el coronavirus, la vida carcelaria o la figura de Cardos Gardel.

# TIEMPO DE Historia

**LARGOMETRAJES**

## 12 Películas a concurso



1

© Constanin Film

**≠UNFIT**  
(Unfit: the psychology of Donald Trump)

**Dirección:** Dan Partland. **Estados Unidos**, 83'.

≠Unfit es una película documental que se centra en analizar el comportamiento y las tendencias narcisistas malignas presentes en la figura del actual presidente de Estados Unidos, Donald Trump, extremo validado por la psicología.



2

© Alberto Molina

**ÁNGELES CON ESPADA** (Angels With Sword)

**Dirección:** Javier Rioyo. **España**, 90'.

La retirada del general Franco de su mausoleo fue un hecho histórico y este documental, rodado al mismo tiempo en que el dictador era sacado de su tumba, es el testimonio definitivo sobre la lóbrega historia del Valle de los Caídos.



3

**BAJO EL SILENCIO** (Underneath the Silence)

**Dirección:** Iñaki Arteta. **España**, 163'.

Un joven periodista viaja al País Vasco para entrevistarse con terroristas arrepentidos, responsables de crímenes integrados en la actualidad en sus pueblos, condenados por terrorismo ocupando puestos de alcaldes, parlamentarios o profesores universitarios...



4

**CAPERUCITA ROJA** (Little Red Riding Hood)

**Dirección:** Tatiana Mazú. **Argentina**, 93'.

Cuando su abuela tenía ocho años, cruzó un bosque montañoso, en una época en que el cielo español zumbaba de aviones militares. En algún momento, decidió estudiar costura. Y tiempo después, cruzar el mar, sola, hacia Buenos Aires.



5

© Filmimaa

**COLOMBIA IN MY ARMS**  
(Colombia fue nuestra)

**Dirección:** Jenni Kivistö, Jussi Rastas. **Finlandia/Dinamarca/Francia/ Noruega**, 91'.

El tan celebrado acuerdo de paz lleva a Colombia al caos. ¿Qué sucede con una paz muy frágil en un país desigual si hacer lo "equivocado" puede fácilmente ser justificado como el único medio de lucha?



6

**EPICENTRO**

**Dirección:** Hubert Sauper. **Austria/Francia**, 107'.

La explosión del acorazado Maine en 1898 terminó con el dominio colonial español en las Américas y marcó el comienzo de la era del Imperio estadounidense. Este trabajo explora un siglo de intervencionismo y construcción de mitos y también a la gente de La Habana.

TIEMPO DE HISTORIA

TEATRO ZORRILLA

TEATRO CERVANTES

CINES BROADWAY

LAVA



7



**PALABRAS PARA UN FIN DEL MUNDO**  
(A World at its End. A Speech)

**Dirección:** Manuel Menchón. **España, 92'.**

Nuevas pruebas y documentos inéditos ven la luz 84 años después para conocer, por fin con rigor histórico, las palabras y los hechos protagonizados por Unamuno y Millán-Astray aquel 12 de octubre de 1936.

8



**SILENCIO RADIO**  
(Radio Silence)

**Dirección:** Juliana Fanjul. **Suiza, México, 79'.**

Carmen Aristegui fue despedida de la emisora de radio donde trabajaba por revelar un importante caso de corrupción. Lejos de amedrentarse, se vuelve más insistente en su lucha por recabar y transmitir información transparente.

9



**THE REASON I JUMP**  
(La razón por la que salto)

**Dirección:** Jerry Rothwell. **Estados Unidos, Reino Unido, 82'.**

Basado en el libro más vendido de Naoki Higashida, este documental es una exploración cinematográfica inmersiva de la neurodiversidad a través de las experiencias de personas autistas de todo el mundo.

10



**WANDERING, A ROHINGYA STORY**  
(Errantes sin retorno)

**Dirección:** Mélanie Carrier, Olivier Higgins. **Canadá, 87'.**

El campo de refugiados de Kutupalong se ha convertido en el más grande del mundo: 700.000 personas de la minoría musulmana rohingya huyeron del genocidio en Myanmar en 2017. Kalam, Mohammad, Montas y otros exiliados quieren hacer oír su voz.

11



**WALCHENSEE FOREVER**

**Dirección:** Janna Ji Wonders. **Alemania, 110'.**

La directora se embarca en un viaje de descubrimiento que abarca un siglo, desde el café familiar del Walchensee bávaro a San Francisco. Ella descubre los secretos de su familia para rastrear su papel en la cadena de generación.

12



**ZURBARÁN Y SUS DOCE HIJOS**  
(Zurbarán and His Twelve Sons)

**Dirección:** Arantxa Aguirre. **España, 71'.**

Un viaje alrededor del mundo de la serie de Zurbarán *Jacob y sus doce hijos* sirve de hilo conductor para adentrarnos en la vida y la obra de uno de los titanes del barroco español, a la vez que se descubre la peculiar historia de esta serie.

# TIEMPO DE Historia

## CORTOMETRAJES

### 9 Cortos a concurso



**Dirección:** Mario Lumbreras, Laura Braseró. España, 14'.

Julio Lumbreras fue uno de los primeros pacientes en entrar en una UCI en España por Covid-19. A través de los mensajes de móvil que se mandaban sus familiares, seguimos sus 57 días de lucha.



**Dirección:** Ana María Gomes. Portugal/Francia, 35'.

Cada verano, Ana viaja a Bustarenga, un pequeño pueblo de montaña en Portugal donde vive su familia. A sus 36 años todavía está soltera, pero ese año decide escuchar los consejos de los aldeanos...



**Dirección:** Frédéric Schuld. Alemania, 5'.

Basada en una carta, esta cinta descubre la dura vida de los jóvenes limpiadores de chimeneas del siglo XIX de mano de una animación que prepara a niños de cuatro años para una vida de trabajo duro.



**Dirección:** Eliane Esther Bots. Países Bajos, 18'.

Cinco chicas holandesas llevan al espectador a un viaje a través de los recuerdos e imágenes que tienen de las experiencias de sus padres de la guerra en la antigua Yugoslavia, que ellas no vivieron.



**Dirección:** Maija Blåfield. Finlandia, 30'.

Los exiliados norcoreanos describen sus experiencias al ver películas extranjeras prohibidas. ¿Cómo imaginaron que fuera el mundo exterior sobre la base de películas de ficción de contrabando?



**Dirección:** Patricio Toscano. Argentina, 17'.

Un grupo de fanáticos de Carlos Gardel se reúne cada año en el cementerio de la Chacarita para conmemorar su muerte. Los extraños personajes cantan y bailan durante un día de celebración y despedida.



**Dirección:** Jamie Meltzer, Chris Filippone. Estados Unidos, 14'.

Todos los días, los reclusos son liberados de la Penitenciaría de Huntsville y disfrutan de sus momentos de libertad con llamadas, cigarrillos y reflexión tranquila en la estación Greyhound.



**Dirección:** Nelson Yeo. Singapur, 15'.

Manipulando imágenes de dos películas clásicas y su material personal, el cineasta entrelaza una narrativa sobre una mujer china llamada Ma Li que sueña con que es una mujer caucásica llamada Mary.



**Dirección:** Alice McDowell. Irlanda, 12'.

Las hermanas Maggie y Nora viajan de regreso a Connemara cada verano para reavivar su conexión con la tierra. Con sus caravanas tiradas a un lado de la carretera recuerdan su infancia en la zona.

# El Norte de Castilla

**Patrocinador oficial  
de la 65 Semana Internacional  
de Cine de Valladolid**



Toda la actualidad de la SEMINCI  
en El Norte de Castilla  
y en [www.elnortedecastilla.es](http://www.elnortedecastilla.es)



Los 14 largometrajes programados bucearán en la vida de poetas como Machado, Marcos Ana o Tomás Salvador González, y de músicos como José Padilla, abordarán los efectos adversos del cambio climático en distintos puntos del planeta y revelarán pasajes desconocidos de la primera ETA

## VIDAS EN CONFLICTO Y NUEVOS HORIZONTES

Poesía y vida encuentran su lugar en la 65 Seminci a través de tres documentales (uno fuera de competición) sobre los poetas españoles Antonio Machado, Marcos Ana y Tomás Salvador González. Otros once largometrajes a concurso abordan un amplio abanico de temas, desde las consecuencias del cambio climático en distintos puntos del planeta a los problemas para mantener viva una sala de cine, pasando por los problemas de quienes lo han perdido todo, incluso la piel.

La directora **Laura Hojman** rinde homenaje a Antonio Machado con *Los días azules* (título que alude a los últimos versos del poeta: «Estos días azules y este sol de la infancia») y ahonda en la figura del escritor sevillano fallecido en 1939 en el exilio, en Colliure (Francia). Ian Gibson, Muñoz Molina, Elvira Lindo, Alfonso Guerra, Monique Alonso, Fanny Rubio... son algunos de los escritores y políticos que aportan su testimonio.

Mucho más personal es la cinta *Marcos y Vida*, donde el realizador **Marcos Macarro Sender** (hijo del poeta Marcos Ana, quizá el preso político que más años estuvo encarcelado durante el franquismo) intenta reencontrarse con su padre fallecido a través de los confusos recuerdos de su madre, enferma de Alzheimer.

Fuera de concurso se proyectará *Tiempo robado*, de **Juan Carlos Rivas Fraile**, una semblanza biográfica del poeta y novelista zamorano Tomás Salvador y un retrato polifónico de un ser humano excepcional, elaborado a partir de las voces de quienes le conocieron y amaron. La película busca aproximarse a su mundo creativo: a la poesía que con tanto mimo y acierto labró hasta horas antes de su muerte y a la audaz obra gráfica que creó dando vida nueva a materiales reciclados.



Y de la poesía, a la música. *Descubriendo a José Padilla* indaga en la figura del compositor y pianista español. Las directoras **Susana Guardiola** y **Marta Figueras** han buscado con este documental rodado en España, Francia y Argentina dar a conocer al hombre que hubo detrás de canciones intemporales como «Valencia», «La Violetera» o «El Relicario», que forman parte del patrimonio emocional de varias generaciones de españoles.

¿Qué significa implicarse en un mundo que no se deja transformar a mejor? *Periferia*, de **Xavi Esteban Casas**, es una sinfonía urbana y un viaje a través de los ecos del pasado del municipio de Santa Coloma, cercano a Barcelona. Sus vecinos transformaron el suburbio que les ofrecía el régimen franquista en una ciudad digna, pero el arquitecto que diseñó con ellos aquella transformación murió en un atentado terrorista. Sus hijos recuperan su epopeya y, con ella, la de todo un municipio en lucha.

Pero hay batallas más personales, como la de Aleixo, un chico de diecisiete años que, cuando tenía nueve, perdió el 91 % de su piel a causa de un accidente en el camión de su padre. *El niño de fuego*, de **Ignacio Acconcia**, muestra cómo algunas personas no temen a la muerte, pero sí a la vida. Después de pasar un año y medio en el hospital, Aleixo lucha por encontrar su lugar en el mundo enfrentándose a los típicos problemas de su edad, en particular, y a las consecuencias de haberlo perdido casi todo.

Son muchas las personas que se quedan sin nada de pronto, en este caso por efecto del cambio climático. En *Éxodo climático* el realizador **David Baute** narra la tragedia de tres mujeres de distintas partes del mundo cuyas vidas han sido arruinadas. Así, en Kenia, una mujer llamada Lobuin lucha cada día por conseguir la última reserva de agua con la que sobrevivir en un



Marcos y Vida

lugar donde ya no llueve. En India, Nazma perdió su cosecha por la subida del nivel del mar y sus tierras han quedado yermas por la salinidad. Y en la isla de San Martín (Caribe), castigada por tornados y violentos huracanes, Vanesa ha perdido su casa mientras sus vecinos han perdido la vida.

También son muchos quienes han quedado marcados para siempre por tener escritas unas líneas equivocadas en su biografía. *Traidores*, el documental en el que **Jon Viar** ha estado embarcado durante los últimos años, busca dar voz a aquellos que formaron parte de los comienzos de ETA, a los que vencieron al monstruo que crearon, y que pasaron de ser héroes a ser «traidores». Jon Juaristi, Javier Elorrieta, Iñaki Viar, Mario Onaindía, Mikel Azurmendi... son algunos de los personajes que desfilan por esta cinta.

Y sobre quienes se enfrentan al desarraigo versa *Tierra de leche y miel*, un relato del día a día particular de diferentes hombres y mujeres cuyas vidas se han visto terriblemente transformadas por la guerra y la violencia, y una reflexión sobre la condición humana dentro de un fenómeno universal que se repite desde el principio de la historia, el desplazamiento. Este documental de **Gonzalo Recio, Carlos Mora y Héctor Domínguez** se centra en las consecuencias de los conflictos en la antigua Yugoslavia y en Abjasia sobre distintas personas, abordando también la reciente situación de los refugiados sirios en Grecia.

La cineasta independiente **Greta Schiller** presenta un documental sobre el tema de la restauración ecológica, *The Land of Azaba (La tierra de Azaba)*, ambientado en uno de los primeros «puntos calientes»

del mundo para aumentar y mantener la biodiversidad: la Reserva Natural Campanarios de Azaba, en el oeste de España. Schiller sumerge al espectador en un mundo mágico donde los humanos y la vida silvestre trabajan juntos para restaurar la mayor extensión de naturaleza salvaje que queda en Europa occidental. Está en juego la supervivencia de muchas especies raras

y en peligro de extinción, incluidos robles antiguos, insectos, buitres, uros y caballos.

De **Manuel H. Martín** se proyectará *El viaje más largo*, una mirada al viaje de la humanidad hacia lo desconocido. El documental cuenta la increíble hazaña de la primera vuelta al mundo (Elcano y Magallanes) hace 500 años, mezclando animación con entrevistas a diferentes especialistas e historiadores. Pero no se queda ahí, ya que hace solo 50 años el hombre llegó también a la Luna. Ambos viajes abrieron nuevos horizontes para el descubrimiento de nuestro planeta y del espacio.

El realizador **Miguel Eek** muestra en *Próximamente, últimos días* las dificultades de un cine alternativo y cooperativo que proyecta en sus cuatro salas películas de autor y cine combativo, aunque cada vez son menos los espectadores. Para poder encender los proyectores se suceden asambleas y reuniones donde se discute todo, mientras en la trastienda los proyeccionistas apenas cuentan con medios para cambiar las bombillas.

Los angloparlantes llaman «spanish shame» («vergüenza española») a lo que los españoles conocemos como «vergüenza ajena», esa sensación de incomodidad que sentimos cuando alguien hace el ridículo públicamente. El escritor y director madrileño **Polo Menárguez** firma con ese título, *Spanish Shame*, un documental sobre *Las crónicas ibéricas* del grupo de teatro Club Caníbal.

Finalmente, Gonzalo Gurrea presenta a concurso su documental *En la frontera de lo desconocido*, que conversa con los más prestigiosos físicos para conocer cómo se llega a un descubrimiento tan importante como la fotografía del agujero negro de 2019.

## DOC. ESPAÑA

- **ANTONIO MACHADO. LOS DÍAS AZULES.** Laura Hojman
- **DESCUBRIENDO A JOSÉ PADILLA.** Marta Figueras y Susana Guardiola
- **EN LA FRONTERA DE LO DESCONOCIDO.** Gonzalo Gurrea Ysasi
- **ÉXODO CLIMÁTICO.** David Baute
- **THE LAND OF AZABA.** Greta Schiller
- **MARCOS Y VIDA.** Marcos Macarro Sender
- **EL NIÑO DE FUEGO.** Ignacio Acconcia
- **PERIFÈRIA (PERIFERIA).** Xavi Esteban, Odei A.-Etxearte
- **PRÓXIMAMENTE, ÚLTIMOS DÍAS.** Miguel Eek
- **SPANISH SHAME.** Polo Menárguez
- **TIERRA DE LECHE Y MIEL.** Gonzalo Recio, Héctor Domínguez-Viguera, Carlos Mora Fuentes
- **TRAIADORES.** Jon Viar
- **EL VIAJE MÁS LARGO.** Manuel H. Martín

### FUERA DE CONCURSO

- **EL TIEMPO ROBADO. TOMÁS SALVADOR GONZÁLEZ.** Juan Carlos Rivas.

**TEATRO CERVANTES  
CINES BROADWAY**



# SPANISH CINEMA CINE ESPAÑOL A PESAR DE TODO

La sección recorre **lo mejor de la cinematografía nacional del último año** de la mano de comedias, dramas, *thrillers* y *roads movies* con destacada presencia de directoras

La pandemia desatada por el coronavirus ha golpeado duramente al mundo de la cultura y obviamente el séptimo arte no ha escapado de esta realidad. Sin embargo, desde junio hemos visto cómo las salas de cine van recuperando su vida poco a poco, al igual que los festivales. En esta edición de la Seminci el cine español mantiene su propia sección con doce largometrajes, entre ficciones y documentales, producidos o coproducidos en el país, además de cuatro cortometrajes. Comedias, dramas, *thrillers* y *roads movies* conviven en esta sección con sello nacional y en la que las mujeres tienen este año un peso destacado.

Muestra de ello es la película de la cineasta **Iciar Bollain**, *La boda de Rosa*, cuya protagonista decide nada más y nada menos que casarse con ella misma para amarse y respetarse todos los días de su vida. Rosa, una mujer desbordada por la familia y el trabajo, se propone así empezar de cero y darse otra oportunidad para ser feliz.

En la *Lista de los deseos* (*Whishlist*) el cineasta **Álvaro Díaz Lorenzo** propone al público una *road movie* en la que tres mujeres de diferentes generaciones viajan por el sur de España y Marruecos después de que una de ellas descubra que tiene cáncer. Las tres protagonistas de esta comedia dramática, valientes y luchadoras, harán todo lo posible por cumplir sus sueños.



Las niñas

© Jorge Fuenbuena



Rol & Rol



Uno para todos

Y sobre mujeres e igualdad de género habla el documental de **Chus Gutiérrez**, *Rol & Rol*, donde la cineasta reflexiona sobre cómo los medios de comunicación generan y refuerzan los estereotipos de género. Políticas, periodistas, directoras de cine o economistas aportan su testimonio en este documental que pone la mirada en el pasado y en el futuro.

La directora **Pilar Palomero** deslumbra con su ópera prima, *Las niñas* (*School-girls*), una cinta con tintes autobiográficos que narra la vida de Celia, una estudiante de un colegio religioso a punto de entrar en la adolescencia. La película, que ya ha cosechado varios premios, transcurre en la Zaragoza de principios de los años 90.

Un *thriller* psicológico sobre la culpa y el perdón es la nueva obra de **Ventura Durall**, en la que el cineasta pone de manifiesto la incapacidad de los seres humanos para comunicarse entre sí. Con esta historia de amor, pasión, drama y remordimiento, Durall regresa a la ficción doce años después de su primera película, un documental sobre el caso del asesino de la ballesta.

La directora **Paula Palacios** plasma en su documental *Cartas mojadas* (*Drowning Letters*) la travesía desesperada de 550 migrantes que tratan de cruzar el Mediterráneo para llegar a Europa y lo hace a bordo del barco de rescate *Open Arms*. Se trata de una cruda y necesaria película

Spanish  
Cinema

The most recent national film releases return to the silver screen during the 65th edition of the Valladolid Film Festival. A total of 12 feature films and four shorts including comedies and dramas, documentaries and road movies that won't leave viewers indifferent. Among the selected titles we find Iciar Bollain's «Rosa's Wedding», a comedy whose protagonist marries herself with the intention of being a happier person. Or the latest movie by another filmmaker who is no newcomer to the Valladolid Festival: «Cesc Gay's The

People Upstairs», the story of two neighbouring couples who share an unforgettable evening. The lineup also includes the work of first-time directors like Pilar Palomero, whose film «Schoolgirls» tells the story of a teenage girl in a Spanish Catholic school during the 1990s. This year's Spanish Cinema will also screen documentaries like «Paula Palacios's Drowning Letters», which deals with the tough reality of migrants trying to cross the Mediterranean and reach the European continent; or Chus Gutiérrez's «Rol & Rol», a film about the role of media in generating and reinforcing gender stereotypes.



que muestra también cómo Libia se ha convertido en uno de los puntos clave de esa ruta migratoria y cómo las mafias se aprovechan de los migrantes, hasta el punto de esclavizarlos.

Bajo el título *Los europeos* (*The Europeans*), el director **Víctor García León** nos traslada a la Ibiza de los años 50 de la mano de Miguel y Antonio, dos jóvenes que deciden irse de vacaciones a la isla con la esperanza de conocer mujeres y respirar libertad. La película, basada en la última novela de mismo título del escritor Rafael Azcona, retrata el eterno complejo de los españoles con ciertos países europeos.

El director **Cesc Gay** reflexiona con ironía y humor sobre la vida en pareja en su nueva película *Sentimental* (*The People Upstairs*), una adaptación de su propia y exitosa obra de teatro *Los vecinos de arriba*, que fue estrenada en 2015. Dos parejas de vecinos, una que apenas se mira y se toca y otra muy activa y algo ruidosa, compartirán una velada inolvidable en esta divertida comedia.

La Cañada Real, el mayor asentamiento irregular de España, es el escenario donde transcurre *La última primavera* (*Last Days of Spring*), la película entre ficción y documental de la directora **Isabel Lamberti**. En ella retrata cómo es vida de la familia Gabarre-Mendoza cuando la policía les informa de que su casa, la que construyeron con sus propias manos, será demolida y deben ser realojados. Esta cinta en la que no hay actores profesionales invita a reflexionar y derribar prejuicios.



La lista de los deseos

LOS TÍTULOS DEL CICLO

- **LA BODA DE ROSA.** Iciar Bollain
- **CARTAS MOJADAS.** Paula Palacios
- **LOS EUROPEOS.** Víctor García León
- **LA LISTA DE DESEOS.** Álvaro Díaz Lorenzo
- **LAS NIÑAS.** Pilar Palomero
- **L'OFRENA.** Ventura Durall
- **ROL & ROL.** Chus Gutiérrez
- **SENTIMENTAL.** Cesc Gay
- **LA ÚLTIMA PRIMAVERA.** Isabel Lamberti
- **UN MUNDO NORMAL.** Achero Mañas
- **UNA VENTANA AL MAR.** Miguel Ángel Jiménez
- **UNO PARA TODOS.** David Ilundain

CINES BROADWAY

Bajo el título *Un mundo normal* (*The Sea Beyond*), el cineasta **Achero Mañas** nos propone una *road movie* muy peculiar en la que su protagonista, un excéntrico director de teatro, debe tirar el cadáver de su madre al mar para hacer cumplir su última voluntad. En esta comedia existencial padre e hija tendrán tiempo de conocerse mejor.

El director **Miguel Ángel Jiménez** eligió la isla griega de Nisyros para rodar su última película, *Una ventana al mar* (*Window to the Sea*), un drama romántico que habla de las segundas oportunidades y de la importancia de aprovechar el momento.

La educación, el acoso escolar, la enfermedad y el rechazo se convierten en el eje central de la segunda película del director **David Ilundain**, *Uno para todos* (*One for All*), donde un profesor interino de sexto de Primaria se enfrentará a la difícil tarea de reintegrar a un niño enfermo cuando sus propios compañeros de clase no están de acuerdo con su vuelta. La película está basada en un hecho real.

En Spanish Cinema también hay espacio para los cortometrajes y en esta edición se proyectarán los trabajos de cinco cineastas que nos invitan a reflexionar sobre temas tan variados como la gentrificación, la amistad, la familia o la inmigración. Integran la selección *Arrenal*, de **Rafael Alberola**; *Correspondencia* (*Correspondance*), de **Carla Simón** y **Dominga Sotomayor**; *Pol.len* (*Polen*), de **Blanca Camell Galí**, y *Profecía*, de **Julietta Juncadella**.

SEMINCI 2020



# FELLINI Y MARAGALL

Fiel a su tradición de conmemorar efemérides, la Seminci proyectará *Maragall i la Lluna*, sobre el político Pasqual Maragall, y *Fellini of the Spirits*, con motivo del **centenario del nacimiento del cineasta**

Atenta siempre a las efemérides cinematográficas más importantes y pendiente de títulos que, alejados de los circuitos, es imprescindible hacer llegar al gran público, la Seminci programa este año tres proyecciones especiales. En este caso, la vista se detiene en relevantes figuras de los panoramas político y cultural: el ex-presidente de la Generalitat y exalcalde de Barcelona Pasqual Maragall, el legendario cineasta Federico Fellini y el pintor

barroco Francisco de Zurbarán.

**Josep María Mañé** y **Francesca Català Margarit** firman el documental *Maragall i la Lluna (Maragall and the Moon)*, que realiza un retrato de Pasqual Maragall de mano de Lluna, que tenía ocho años en 1993, cuando el regidor se instaló en su casa para entrar en contacto con el barrio obrero de Roquetes, en el distrito de Nou Barris, y conocer las condiciones de vida de sus vecinos.



Ha pasado un cuarto de siglo desde entonces, ocasión que Lluna Pindado, ahora actriz teatral, aprovecha para lanzarse a realizar una búsqueda que arranca con el recuerdo de aquellos días y que le lleva a descubrir un político singular cuya labor mantiene una estrecha relación con la transformación de la ciudad de Barcelona y, por ende, con la del país. La protagonista realiza este retrato sobre el político con los testimonios de familiares, de políticos, entre ellos Joaquín Almunia, Narcís Serra, José Bono, Carod Rovira o Iceta, además de otras voces como Javier Mariscal, Joan Manuel Serrat o Iñaki Gabilondo, quienes permiten esbozar una figura vitalista y sobrecogedora caracterizada por lo contradictorio.

*Maragall i la Lluna* es una producción de Benecé con el apoyo de la Fundación Cataluña Europa y se estrenó en el Barcelona Film Fest 2020.

## El universo Fellini

La producción de Italia, Bélgica y Francia *Fellini of the Spirits*, de **Anselma Dell'Olio**, rinde homenaje al legendario director italiano en el centenario de su nacimiento, adentrándose, por primera vez, en su universo escondido. El trabajo, conformado a partir de materiales inéditos conservados en archivos y en el organismo estatal de cine Istituto Luce, además de clips de película, reconstruye y plasma la relación de Fellini con lo espiritual y lo sobrenatural y desgrana su pasión por lo misterioso y lo esotérico, por lo que él llamaba el «mundo invisible».

Para ello, además, recoge testimonios de Roberto Benigni, Gigi Proietti, William Friedkin, Terry Gilliam, Damien Chazelle, de sus colaboradores Filippo Ascione y Fiammeta Profili y de su amigo el periodista Sergio Zavoli, entre otros.

Presente en los festivales internacionales de Atenas y Hong Kong y seleccionado por el Festival de Cannes, este largometraje está escrito y dirigido por Dell'Olio, que ha sido desde 2003 crítica para Cinematograph, el programa semanal de Rai Uno. Comenzó a trabajar para el cine de ayudante y ha colaborado con Francesco Rosi, Mario Monicelli, Luchino Visconti, Federico Fellini, Marco Ferreri, Elio Petri, William Friedkin y Steven Spielberg, entre otros. En Nueva York trabajó como productora para CBS, fundó una compañía de teatro que también dirigió y creó con Betty Friedan y Kate Millet la Organización Nacional para las Mujeres.

# PASKALJEVIĆ, DE SERBIA AL MUNDO CON PARADA EN SEMINCI

Récord de Espigas de Oro, con Paskaljević la Seminci ha perdido un amigo y un valedor. En su recuerdo, **la Semana proyectará *Honeymoons*** en su jornada inaugural

Todavía el año pasado, cuando viajó a Valladolid con *Despite the Fog*, reconocía la importancia que este festival había tenido en su carrera, y no solo por sus tres Espigas de Oro. Su relación con Seminci se forjó con el primer galardón, concedido en 1995 por *La otra América*, en la que, como en otros de sus trabajos, detuvo la vista en los migrantes. El mismo tema había inspirado, en 1976, *Beach Guard in Winter*, su primer largo de ficción, proyectado en el Festival de Berlín y centrado en una pareja yugoslava que se ve empujada a emigrar a Suecia. Él sabía bien lo que significaba tener dejar atrás un país: en 1992, en plena crisis balcánica, tuvo que exiliarse.



El ciclo retrospectivo programado en la 41 edición fue un éxito que consolidó no solo la relación de amistad con la Seminci, sino, muy especialmente, la carrera del director. Él mismo confesaba que la monografía que acompañó el ciclo, *Goran Paskaljević. La tragicomedia humana*, firmada por el crítico cinematográfico y publicista americano Ron Holloway, se convirtió, años después, en la base de nuevas retrospectivas sobre sus trabajos impulsados por el MOMA de Nueva York o la BFI de Londres. Seminci fue, por tanto, el trampolín que le impulsó desde la pequeña industria cinematográfica serbia al mundo entero.

En 1998 regresó a su país para rodar *El polvorín*, presente en la 43 Semana, y tres años después volvió con *Cómo Harry se convirtió en árbol*. Con *Sueño de una noche de invierno* ganó en 2004 el Premio Especial del Jurado en San Sebastián y *Optimistas*, proyectada en 2006 y claro ejemplo del lenguaje tragicómico que tan bien dominó, se alzó con la Espiga de Oro, el premio al Mejor actor para Lazar Ristovski y el premio de la Juventud. Solo tres años después, con *Honeymoons (Lunas de miel)*, ganó su tercera Espiga de Oro, además del Premio de la Crítica y una mención especial de la AECID. Y pese a haberlo logrado todo, volvió a Seminci: en 2012 trajo *Al nacer el día* y el pasado año, *Despite the Fog*.

Su marcha nos trae al recuerdo esa última secuencia de *Beach Guard in Winter* en la que el tren con la joven pareja serbia de emigrantes entra en un túnel y la luz se desvanece poco a poco. Hasta que la oscuridad lo inunda todo.

## EL AÑO DE LA FURIA, EN LA GALA RTVE

Tras las experiencias de los dos últimos años, RTVE escoge de nuevo el festival como escenario para el estreno de una de sus producciones, en este caso *El año de la furia*, de Rafa Russo, un *thriller* con tintes románticos y políticos cargado del realismo que envolvió el año 1972, previo al golpe de Estado militar de Uruguay.

Con participación de Alberto Amman, Maribel Verdú, Daniel Grao, Sara Sálamo, Joaquín Furriel y Martina Gusmán, entre otros, el largometraje tiene como protagonistas a dos guionistas de un programa de humor que tienen que lidiar con las presiones de sus superiores para no ofender al estamento militar, así como al teniente Rojas, que situado justo enfrente, carga con la culpa de las torturas cometidas contra presuntos miembros de la guerrilla.

El escenario previo al golpe militar acoge esta historia, que el propio director confiesa que busca mostrar cómo coyunturas convulsas en lo político son capaces de sacar lo mejor y lo peor del hombre, más allá de los bandos enfrentados: se trata de ahondar en los sentimientos de los ciudadanos, los testigos de los acontecimientos históricos, los que en la misma situación se comprometen o miran hacia otro lado. Incluso huyen. En definitiva, de hablar de la dignidad humana.

**TEATRO ZORRILLA. DÍA 25, 20.30 h**



# ISABEL COIXET: LA PROLÍFICA REALIZADORA TOCADA POR LA MAGIA DE LA EXCELENCIA

**Comprometida, prolífica y desbordante de talento. El trabajo de Isabel Coixet va mucho más allá de su extensa filmografía, dibuja una espiral en movimiento que parte de ella misma y se extiende hacia sus inquietudes, su entorno y la sociedad al completo. La avalan 9 cortos, 16 largos, 15 documentales, 8 libros, un vídeo musical para Alejandro Sanz y hasta una instalación (homenaje a John Berger). Y, por supuesto, un sinnúmero de reconocimientos fuera y dentro de España**



**S**i sabes contar una historia en un pequeño formato, eres capaz de todo, como sabe muy bien cualquiera que haya intentado hacer no ya un cortometraje, sino un anuncio. Isabel Coixet tuvo sus primeros éxitos al comienzo de su carrera precisamente en ese campo, el de la publicidad. Todo comenzó tras licenciarse en Historia. Bueno, tal vez un poco antes, con la cámara de 8 mm que le regalaron en su Primera Comunión. Pero su primera película con repercusión extramuros fue *Mira y verás* (1984), el cortometraje que le brindó el segundo Premio en el Festival de Alcalá de Henares y el Premio Especial Calidad del Ministerio de Cultura y que precedió a su primer largometraje, *Demasiado viejo para morir joven* (1988), en el que fue guionista, realizadora y candidata a mejor directora novel en los Premios Goya de 1989.

El filme fue el pistoletazo de salida para una prolífica carrera en la que Isabel Coixet demostró desde el principio que era capaz de saltar de un género a otro sin dificultades. Sí, lo siguiente fueron un vídeo musical, *Pisando Fuerte* (1991), para Alejandro Sanz, y el largometraje de

ficción *Cosas que nunca dije* (1996), candidato a mejor guion original en los Goya de 1997. *A los que aman* (1998) bucea en un campo que conoce bien, la Historia, al igual que el documental *Viaje al corazón de la tortura* (2003), rodado en Sarajevo en plena Guerra de los Balcanes. Ese mismo año se hizo con los dos goyas que se le habían resistido unos años antes, Mejor Director y Mejor Guion Adaptado, con *Mi vida sin mí*, y firmó su primera incursión en el mundo editorial.

A partir de ese momento, citar un filme de Coixet sin incluir acto seguido los reconocimientos correspondientes es poco menos que imposible. *Hay motivo* (2004) fue candidato al Goya a Mejor Documental; *La vida secreta de las palabras* (2005) se hizo con cuatro goyas (mejores Película, Director, Guion Original y Dirección Artística), el Premio Forqué a Mejor Película y el Premio Ariel a Mejor Película Iberoamericana; *Invisibles*, con sendos Premios Goya y Forqué a Mejor Largometraje Documental; *Mapa de los sonidos de Tokio* (2009), fue nominada en los premios de la Academia a mejor sonido y premio técnico en el Festival de Cannes, en la Sección Oficial a concurso; *Escuchando al juez Garzón*

(2011), se alzó con el Goya a Mejor Largometraje Documental; *Nadie quiere la noche* (2015), acumuló 4 goyas, una nominación a los Platino, dos nominaciones a los Forqué y un Gaudí de tres nominaciones, además de dar la oportunidad al público vallisoletano de ver en persona, sobre la alfombra roja de la Seminci, a Juliette Binoche; *La librería*, con 3 goyas de 12 nominaciones, 3 nominaciones a los Feroz, 2 gaudís de 12 nominaciones, un Fénix, cuatro nominaciones en los Platino y fue proyección especial, fuera de concurso en Berlín; *Elisa y Marcela* (2019) con el Gaudí a Mejor Dirección Artística de 4 nominaciones, además de estar nominada también en los Forqué y en los Platino y formar parte de la Sección Oficial en la Berlinale.

Tras la serie para HBO *Foodie Love* (2019), nominada en los Feroz a Mejor Serie Dramática y Mejor Actriz (Laia Costa), en 2020 llega con *Nieva en Benidorm*, que será el filme inaugural de la Seminci, fuera de concurso.

Por el camino, 8 proyectos editoriales, otros grandes filmes de gran y corto formato, y no menos de una decena de premios personales a los que se unirá este año la Espiga de Honor de la 65 Semana de Cine.

**J**ulio Medem conoce perfectamente los sinsabores de la industria: fue capaz de decir «no» a Spielberg cuando le propuso dirigir *La máscara del zorro* tras el éxito de *La ardilla roja*, y aún recuerda el dolor que le causaron algunas de las críticas a *Caótica Ana*. Luchador confeso, logró reponerse y continuar con su carrera, que quizá comenzó en su niñez, cuando a escondidas experimentaba con la cámara super 8 con la que su padre grababa el día a día de la familia.

Este cineasta titulado en Medicina conoció el éxito pronto: el rechazo inicial a su original proyecto *Vacas* le llevó a ponerse a trabajar en su segundo largometraje, *La ardilla roja*, interpretada por Emma Suárez y Nancho Novo, que fue premiada en el festival de Cannes. A partir de ese momento, la carrera de Medem despegó: llegó esa propuesta de Spielberg gracias a la mediación de Stanley Kubrick, admirador de su segundo largo, que finalmente rechazó para continuar con sus proyectos en España.

Entonces, quizás aún no sabía que sus trabajos iban a gozar de mayor reconocimiento e incluso alcanzarían más recaudación en el extranjero que en su país. A Cannes llevó también *Tierra*, y en 1998 tocó el cielo con *Los amantes del Círculo Polar*, a la que siguió *Lucía y el sexo*, en la que se liberó del trauma que le supuso el trágico final de Ana (protagonista de la anterior) convirtiéndola en Lucía en una cinta que alcanzó las más altas cotas del éxito.

Medem, que también ha hecho publicidad, había puesto en marcha en 1997 su propia productora, con la que impulsó trabajos como *Yo también*, ganadora de dos premios Goya y de dos Conchas de Plata en el festival de San Sebastián. Precisamente en ese escaparate estrenó, en 2003, el documental *La pelota vasca. La piel contra la piedra*. Y la ganadora de la 50 Seminci, *En la cama*, del chileno Matías Bize, inspiró su octava película, *Habitación en Roma*, interpretada por Elena Anaya y Natasha Yarovenko, que logró cuatro nominaciones en los Goya de 2011.

Estos reconocimientos ayudarían, sin duda, a superar las duras críticas recibidas en 2007 por *Caótica Ana* que tanto afectaron a Medem, quien ha reconocido no entender que incluso se llegara a rozar el insulto personal. Pero su condición de



## JULIO MEDEM: EL DIRECTOR QUE HIZO DE SUS SUEÑOS ÉXITOS INTERNACIONALES

**A lo largo de su carrera, el cineasta vasco ha tenido que acostumbrarse a las mejores loas y a las más duras críticas. Autor de algunas de las películas imprescindibles de las dos últimas décadas, reconoce que ha sido el éxito internacional el que le ha permitido seguir adelante con su trayectoria, marcada por su deseo de mejorar, por una búsqueda constante y por los dictados de su inconsciente, que le guía hasta el aterrizaje de los proyectos. Por todo ello, la Seminci le entregará en su 65 edición la Espiga de Honor.**

luchador le empujó a la escritura casi compulsiva, una tarea que desde siempre ha estado guiada por el inconsciente, su gran valedor, aunque conscientemente siempre haya buscado alejarse de sus

películas anteriores. En 2014 se lanzó con Penélope Cruz a producir y rodar *Ma ma*, estrenada en el Festival de Toronto en 2015, y tres años después estrenó *El árbol de la sangre*.

# JAVIER CÁMARA: UN «TODOTERRENO» ENCUMBRADO POR SUS PERSONAJES

Es uno de los imprescindibles del panorama interpretativo nacional y su nombre se ha asociado con algunos de los grandes del séptimo arte, como Paolo Sorrentino. Desde que diera el salto a la fama de mano de la serie televisiva de *Siete vidas*, la carrera de Cámara ha avanzado, fulgurante, haciendo parada en algunos de los títulos más importantes de la cinematografía española de los últimos años. Dos premios Goya, una Concha de Plata y un Premio del Cine Europeo, entre otros, avalan la trayectoria de este riojano universal.

Seguro que cuando Javier Cámara salió de La Rioja con 19 años para formarse y probar suerte en Madrid no imaginaba que Almodóvar, Cuesta o Colomo le guiarían detrás de la cámara años después. Vinculado al teatro aficionado en su adolescencia, se graduó en Arte Dramático y debutó

a principios de los 90 en un montaje de *El caballero de Olmedo*. Y aunque había participado en dos temporadas de la serie televisiva *Ay señor, señor*, y en *Torrente, el brazo tonto de la ley*, el éxito le llegó con el papel de Paco, el hijo de Sole (Amparó Baró) en la inolvidable *Siete vidas*.

Cámara, que ha clausurado este año la 68 edición del Festival

Internacional de Cine de San Sebastián con *El olvido que seremos* (un trabajo de Fernando Trueba sobre la vida del médico Héctor Abad Gómez, activista social en el Medellín de los 70, que el intérprete aconseja proyectar a escolares), actuó en *Lucía y el sexo* bajo la dirección de Medem, reconocido también en esta 65 Semana, hasta que Almodóvar se cruzó en su carrera en 2002. Su papel de Benigno Martín en *Hable con ella* le valió el reconocimiento del Público en los Premios del Cine Europeo y la nominación al Goya como mejor actor, pero sobre todo supuso el inicio de una intensa relación con el director manchego, quien posteriormente contó con él en *La mala educación* y *Los amantes pasajeros*.

Su filmografía cuenta muchas cosas sobre él, entre ellas sus aptitudes como intérprete todoterreno, capaz de dar vida al conde duque de Olivares en *Alatriste*, a Joserra en *Los amantes pasajeros* o a Ricardo en *Los girasoles ciegos*, y la «fidelidad» que le ha llevado a repetir con algunos directores como Isabel Coixet (*La vida secreta de las palabras*, *Bastille en París*, *Je t'aime o Ayer no termina nunca*), Nacho G. Velilla (*Fuera de carta*, *Que se mueran los feos*, *Perdiendo el norte*) o Cesc Gay (*Truman* y *Sentimental*).

Ganador de dos premios Goya en 2014 y 2016 como mejor actor protagonista y de reparto por *Vivir es fácil con los ojos cerrados*, de David Trueba, y *Truman*, títulos por los que también fue nominado a los José María Forqué, y reconocido con sendas Biznagas de Plata por sus interpretaciones en *Fuera de carta* y *Torremolinos 73*. Cámara presume de que los personajes le buscan a él y no al revés. Quizá eso haya sucedido con su papel de cardenal Gutiérrez en *The Young Pope*, rebautizada luego como *The New Pope*, de Sorrentino, quien le fichó también para poner voz al Papa Francisco en su corto *Voyage au bout de la nuit*, incluido en la serie *Homemade*, impulsada por distintos cineastas durante el confinamiento.

Seguro que cuando Javier Cámara salió de La Rioja con 19 años para formarse y probar suerte en Madrid no imaginaba que en octubre de 2020 recibiría la Espiga de Honor de la Seminci.



# LLÉVATE CASTILLA Y LEÓN



*siempre contigo*

**Disfruta de Castilla y León Televisión donde y cuando quieras**

Sigue la programación de La7 y de La8 de tu provincia, en directo

Más de 10 canales y eventos especiales en streaming

Todos tus programas a la carta

Esta tele es tuya: Participa, opina y comparte

**cyltv.es**

**cyltv**

**7 8**

rtve

#YoVoyAlCine



**SEMINCI**

CINE DE AUTOR

**VALLADOLID**

65 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE  
DEL 24 AL 31 DE OCTUBRE DE 2020

## GRACIA QUEREJETA: CINE EN LA SANGRE

**Su apellido ha escrito páginas imprescindibles de la historia del cine español. Su padre, Elías Querejeta, fue el gran productor del panorama nacional desde los años 60 del siglo pasado a la primera década del presente; su madre, María del Carmen Marín, diseñadora de vestuario. Ella, Gracia Querejeta, llevaba el oficio en el ADN**

Con solo siete años Gracia Querejeta se puso ante la cámara de Antonio Eceiza en *Las secretas intenciones* (1969). Repitió experiencia como actriz en *Las palabras de Max* (1978), pero pronto vio que su lugar estaba al otro lado.

Tras incursiones en el campo del corto (en 1991 obtuvo el Goya al mejor cortometraje por *El viaje del agua*, codirigido junto a Nacho Pérez y Jesús Ruiz) y en la televisión, Gracia Querejeta debuta como directora de largometrajes con *Una estación de paso* (1992). Ese título, con producción y guion de su padre, sellaría su temprano vínculo con la Semana de Cine de Valladolid, que le otorgó en su 37 edición el

Premio Especial del Jurado. El festival refuerza ahora sus lazos con la directora al entregarle una de las Espigas de Honor de esta 65 edición, casi treinta años después.

Entre uno y otro reconocimiento, Gracia Querejeta se ha labrado una carrera jalonada por valorados trabajos. El segundo de sus largos, *El último viaje de Robert Rylands* (1996), basado en la novela *Todas las almas*, de Javier Marías, obtuvo el reconocimiento a la Mejor Dirección del Círculo de Escritores Cinematográficos. Con *Cuando vuelvas a mi lado* (1999), consiguió siete nominaciones a los Goya, entre ellas la de mejor película y mejor dirección, y con *Héctor* (2004) se alzó con la Biznaga de Oro del Festival de Málaga, palmarés en el que volvió a situarse en lo más alto tiempo después

con *15 años y un día* (2013), que también se llevó del certamen andaluz los premios de la Crítica, al guion (coescrito por Querejeta y Antonio Sánchez Mercero) y a la banda sonora original (de Pablo Salinas).

Antes, *Siete mesas de billar francés* (2007) había recibido en San Sebastián el Premio al Mejor Guion, firmado por ella misma junto a David Planell, además del galardón a la mejor actriz para Blanca Portillo. Su coprotagonista, Maribel Verdú, mereció el Goya a la interpretación femenina y Amparo Baró el de mejor actriz de reparto por esta película que logró candidaturas en otras ocho categorías de los reconocimientos de la Academia.

Además de cortometrajes y colaboraciones en series de televisión (*Sin identidad*, *14 de abril. La República* o la documental *Rutas de Andalucía*), posteriormente ha firmado los largometrajes *Felices 140* (2015) y *Ola de crímenes* (2018), hasta la reciente *Invisibles*, estrenada este mismo año, justo antes de que la pandemia del coronavirus cerrase las salas e interrumpiese el recorrido de un trabajo que entró con fuerza en la cartelera española. En este capítulo reciente de su filmografía, Gracia Querejeta ahonda en el universo femenino y de los sentimientos, muy presente en su obra y que en este caso sirve para reflexionar sobre

la situación de las mujeres cuando llegan a la madurez y las dificultades que encuentran en una sociedad que las convierte en invisibles al llegar a los cincuenta.





# Siempre contigo

## #todosaldrábien

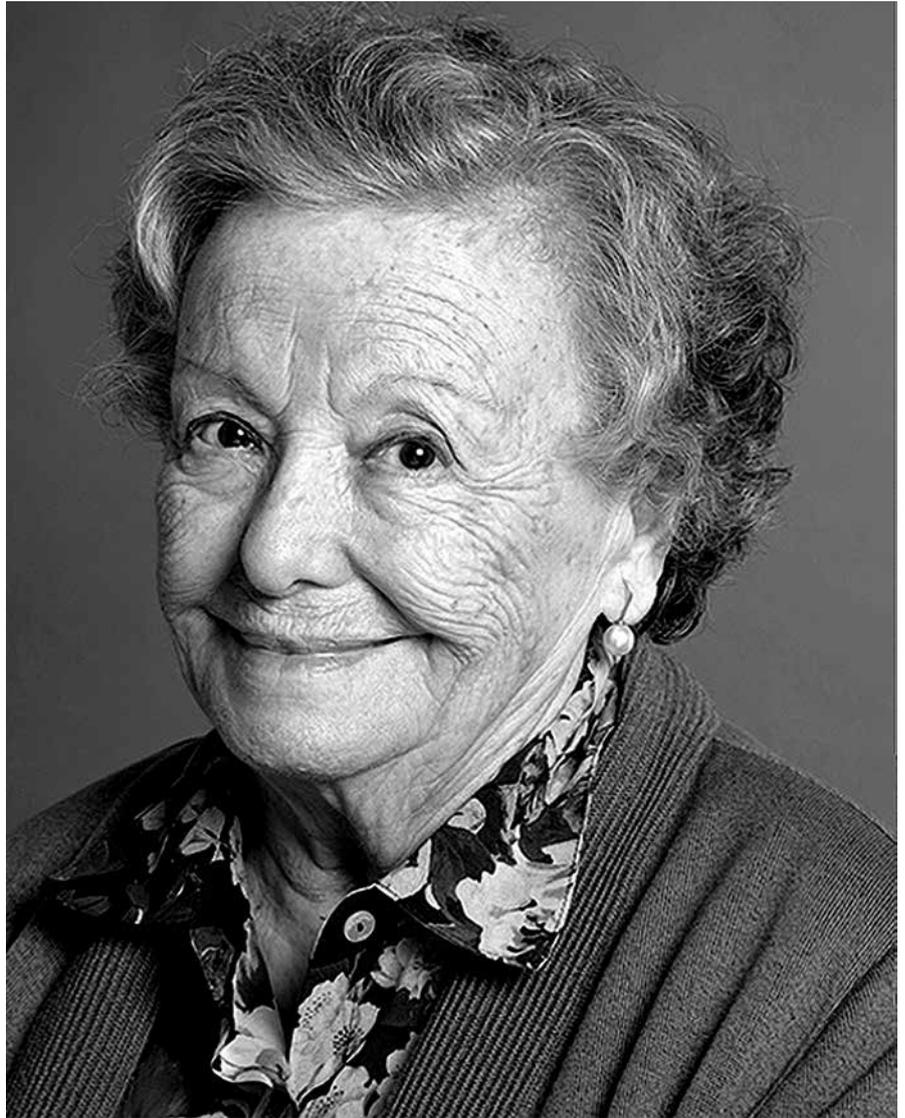
**P**arece que hubiera dedicado toda su vida a la interpretación y que la serie *Cuéntame*, o incluso el largometraje *Solas*, de Benito Zambrano, hubieran sido sus únicos proyectos importantes. Nada más lejos de la realidad: María Galiana prácticamente debutó a los 50 años y su filmografía está vinculada a los principales directores españoles, para quienes ha trabajado en pequeños papeles que le han forjado como la gran actriz que es.

Todo el mundo conoce su faceta como docente, ya que ejerció como profesora de Historia e Historia del Arte durante cuatro décadas, hasta el año 2000. Pero lo que quizá pocas personas sepan es que fue precisamente en el aula donde le llegó su primera oportunidad: fue una alumna suya quien le ofreció un papel en *Madre in Japan*, película de bajo presupuesto que estaban haciendo unos amigos suyos. Y Galiana reconoce que desde ese momento no le han faltado ofertas ni llamadas de teléfono: una de Juan Diego la llevó a Madrid y desde entonces, desde que la interpretación le permitió ganar un sueldo, no ha parado de trabajar en ello.

A series de televisión como *Juncal* se sumaron papeles en obras teatrales como *La casa de Bernarda Alba* o *El lindo don Diego*. Pero fue la gran pantalla la que acaparó la mayor parte de su actividad en aquel momento: *Pasodoble*, *Malaventura*, *Belle Époque*, *Tirano Banderas*, *La pasión turca*, *El rey del río*, *Suspiros de España*, *Libertarias* o *Más allá del jardín* contaron con su participación. Hasta que Benito Zambrano se cruzó en su camino.

*Solas*, cinta en la que interpreta a Rosa, una mujer que se traslada a vivir con su hija durante la convalecencia hospitalaria de su marido, ganó cinco Goyas, entre ellos el suyo a la Mejor Actriz de Reparto. Y el teléfono siguió sonando: intervino en *Plenilunio*, *Fugitivas*, *Más pena que gloria*, *Roma*, *Tapas*, *Pura sangre* o *La caja*, entre otras. Y se subió a los escenarios con *Las Troyanas*, *Fugadas* o *Conversaciones con mamá*.

Como en el caso de muchos otros compañeros, su activa trayectoria en el mundo del cine, que ella se empeña en no considerar una carrera porque la suya es la de docente, quedó, en cierto modo, opacada por la inmensa popularidad que



## MARÍA GALIANA: UNA VOCACIÓN NACIDA EN EL AULA

Fue una de sus alumnas quien, en 1985, cuando daba clases de Historia en un instituto de Sevilla, le ofreció un papel en *Madre in Japan*. En ese momento, con 50 años, comenzó una carrera que, hasta llegar al Goya a la Mejor actriz de reparto por *Solas*, reunía ya los nombres de los más importantes directores españoles, bajo cuyas órdenes actuó siempre como secundaria. Galiana, una mujer libre que se confiesa educada en el amor al trabajo, es reconocida por niños y mayores por su papel de Herminia en *Cuéntame cómo pasó*, pero en su filmografía figura más de medio centenar de papeles entre películas y series de televisión

le ha brindado su papel en la longeva serie televisiva *Cuéntame cómo pasó*, donde da vida a Herminia, la abuela de la familia Alcántara. Y así, temporada tras temporada, Galiana se ha mantenido al pie del

cañón: el amor por el trabajo que le fue inculcado no le permite plantearse dejar de trabajar. Y la libertad de la que hace gala seguirá conduciéndola a títulos de los que, de nuevo, todos podremos disfrutar.



## CHARO LÓPEZ: LA GRANDEZA DE LA EXPERIENCIA

De vocación clara desde los 17 años, la actriz salmantina cuenta con más de 60 películas, 40 series y casi una veintena de montajes teatrales en su haber. Tras un primer «golpe» con Buñuel en 1969, el rotundo éxito de *Los gozos y las sombras* ha marcado su carrera desde los 80. El día 26 recibirá la espiga de Honor en la Gala del Cine de Castilla y León

**H**eredó de su madre el gusto por la imitación, aunque lo suyo ha ido mucho más allá. Nacida en Salamanca, Charo López lo vio claro a los 17: la interpretación era su vocación. Así que mientras

cursaba Filosofía y Letras se «enroló» en el Teatro Español Universitario y participó en los montajes *Final de partida* y *Los inocentes de la Moncloa* para, a continuación, dar el salto a la Escuela Oficial de Cine.

Sus primeros trabajos fueron *El hueso*, de Antonio Giménez Rico, y *Ditirrambo*, de Gonzalo Suárez. En 1969 sufrió

la primera gran decepción de su carrera, como ella misma confiesa: tras recibir la aprobación de Buñuel para participar en *La vía láctea*, días después fue rechazada por la negativa del resto del elenco a contar con una actriz desconocida. Quizá ese fuera uno de los primeros «precios altísimos» que se ha visto obligada a pagar a lo largo de su larga y fructífera carrera, en la que las satisfacciones han tenido el peso suficiente para llevarle a reconocer que, de nacer de nuevo, repetiría.

Sea como fuere, desde ese primer golpe no pararon de llegar proyectos: junto a Suárez participó en *El extraño caso del doctor Fausto*, *La regenta*, *Parranda*, *Epílogo*, *Don Juan en los infiernos*, *El detective y la muerte* y la serie *Los pazos de Ulloa*. Y es que sus trabajos en televisión le han brindado gran parte de su éxito: a *Los camioneros* y *Fortunata y Jacinta*, de Mario Camus, y *El pícaro*, de Fernando Fernán Gómez, se suma *Los gozos y las sombras*, serie que ella misma reconocía que le sumergió en una «zona de confort» que ha durado casi hasta la actualidad.

Con Camus y *La colmena* ganó el premio a la Mejor Actriz en el Festival de Cine de Berlín, pero ha trabajado con todos los «grandes» del panorama nacional: con Basilio Martín Patino en *Los paraísos perdidos*; Vicente Aranda en *Tiempo de silencio*; Pedro Almodóvar en *Kika*; Imanol Uribe en *Plenilunio*; Juan Luis Iborra en *Tiempos de azúcar* o Juanma Bajo Ulloa en *Rey gitano* o *Baby*. Con *Lo más natural*, de Josefina Molina, fue candidata al Goya a la mejor actriz protagonista y con *Secretos del corazón*, de Montxo Armendáriz, lo logró en la categoría de Mejor Actriz de Reparto.

Las tablas tampoco le han sido ajenas: actuó en *La paz* de Miguel Narros y como monologuista participó, a las órdenes de José Carlos Plaza, en *Tengamos el sexo en paz* o *Carcajada salvaje*. Y aunque en su trayectoria parece haber tenido más cabida el drama que la comedia, en algunos momentos se ha confesado necesitada de esta última.

Lo que, sin lugar a dudas, le sobra a Charo López es experiencia, que a su juicio lo es «todo». Y aunque confiesa que le hubiera gustado nacer en un país en el que fuese más sencillo ser actriz, su trayectoria, fruto de su gran trabajo, le ha llevado a ser una de las grandes.



Cosplay, más que disfrazarse

## EL CINE REGIONAL RENUEVA CON SEMINCI

Castilla y León es también cantera de promesas del cine, y por ello el festival mantiene su compromiso con la producción regional, de la que este año se programarán cuatro largometrajes y seis cortos con los que tomar el pulso al sector. En esta ocasión las proyecciones, que podrán disfrutarse en sala y a través de la plataforma Filmin en el caso de los cortos, y *online* los largos, ahondan en figuras de distintas personalidades, episodios históricos y propuestas de ficción.

El periodista y escritor Francisco Umbral y el poeta León Felipe protagonizan los trabajos *Anatomía de un Dandy* (*Anatomy of a Dandy*), de **Charlie Arnaiz** y **Alberto Ortega**, y *León Felipe. El poeta peregrino* (*León Felipe. The Pilgrim Poet*), de **Agustín Remesal**, dos de las películas programadas en la sección Castilla y León en largo.

María España, Manuel Jabois, Victoria Vera, Ramoncín, Rosa Montero o Antonio Lucas reivindican la figura de Francisco Umbral diez años después de su muerte en *Anatomía de un Dandy*, narrada por la actriz Aitana Sánchez Gijón. La cinta busca, por tanto, poner de nuevo en valor su legado y propiciar el acercamiento de su obra

a las nuevas generaciones. Por su parte, el periodista Agustín Remesal firma el trabajo *León Felipe. El poeta peregrino*, que narra la vida del poeta zamorano, sus estudios de Farmacia, su paso por la cárcel, su exilio en México y el éxito que cosechó su obra durante el franquismo: fue el autor clandestino de mayor repercusión durante la dictadura. Su archivo personal, depositado en Zamora, y los fondos documentales en México se utilizan en este documental.

**Eliseo de Pablos** firma *Construyendo la luz* (*Light and Time*), un viaje guiado por el restaurador y creador de vidrieras Carlos Muñoz de Pablos, Premio Castilla y León de Restauración y Conservación del Patrimonio 2006 y dueño del taller Vetraria, donde trabaja con sus hijos Pablo y Alfonso. El último largo programado es *Unblock Cuba*, de **Sergio Gregori Marugán**, un retrato de la historia reciente de la isla caribeña y los esfuerzos de las distintas administraciones norteamericanas por influir en su vida política: desde la independencia, el triunfo de la Revolución hasta el actual mandato de Miguel Díaz-Canel y el recrudescimiento del bloqueo. Rodado desde 2017, su producción acabó en 2020, semanas antes de la crisis del covid-19.

### Pequeño gran cine

Castilla y León en corto programa seis títulos representativos de la creatividad de la Comunidad. *Cosplay, más que disfrazarse* (*Cosplay, Beyond a Costume*), de **Estrella Asensio de la Fuente**, profundiza en el fenómeno homónimo, nacido en Japón de mano del manga y el anime; *De perfil* (*Outline*), de **Alejandro Renedo**, protagonizado por Anaí González Prieto, Teresa Grau, Candela Aresgegui o Alba Pino, acompaña a una actriz en su viaje por los «peajes» obligatorios de la industria y las «aduanas de la vergüenza» en busca de un trabajo. **Bernabé Rico** escribe y dirige *Intermedio* (*Time-Out*), con Fernando Cayo, Miguel Hermoso Arnao, Juanfra Juárez o Iván Villanueva, una pequeña historia ambientada en 100 metros de tierra de nadie, con 25 hombres, dos trincheras en guerra y un solo balón de fútbol, mientras que **Juan Carlos Mostaza** es autor y director de *Reflejo* (*Reflection*), protagonizado por Clara, una niña de 9 años autoexigente y perfeccionista que suspende Educación Física.

La sección se completa con *Un viaje inesperado* (*An Unexpected Journey*), un trabajo sobre la maternidad y el modo en que se enfrenta la llegada de hijos cuando tienen problemas escrito y dirigido por **María Guerra**, y *Nacional 106*, de **Juan Carrascal-Ynigo** y **Arturo Artal**, ganador del concurso Seminci Factory-Valladolid Film Office de 2020.

# VALLADOLID FESTIVAL # TAPASVLL2020 INTERNACIONAL DE LA TAPA DEL 10 AL 15 DE NOVIEMBRE



Prueba las tapas de los mejores cocineros nacionales e internacionales que participan en el **XVI Concurso Nacional de Pinchos y Tapas** y el **IV Campeonato Mundial de Tapas**

[info.valladolid.es](http://info.valladolid.es)





# LOS «IMPRESINDIBLES» DEL SECTOR, PRESENTES EN LOS JURADOS

Más de una veintena de personalidades del mundo del cine, vinculados a los distintos sectores que conforman la industria, integrarán los jurados de las distintas secciones de la 65 Semana Internacional de Cine de Valladolid. El productor británico Peter Beale presidirá el Jurado Internacional, que elegirá los títulos ganadores de la Sección Oficial,

entre ellos la codiciada Espiga de Oro, dotada con 75.000 euros destinados a la distribución de la ganadora. Las secciones paralela y documental, Punto de Encuentro y Tiempo de Historia, cuentan también con su propio jurado, que elegirá los trabajos vencedores, que se alzarán con sendos premios de 20.000 y 25.000 euros.

Las películas programadas en las secciones Castilla y León en Corto, DOC.España y Cine y Cambio Climático competirán también por los premios que otorga la Seminci, que a su vez convoca un jurado que seleccionará la película ganadora de la Espiga Arco Iris. El elenco de jurados se completa, en esta edición, con el de la Fipresci, conformado por críticos internacionales.

## INTERNACIONAL



**PETER BEALE, PRESIDENTE**

Nacido en Londres en 1943, comenzó como tercer asistente de dirección en clásicos como *Lawrence de Arabia* o *Doctor Zhivago*. Ha trabajado en 20th Century Fox o EMI y en la actualidad prepara un festival de cine medioambiental en Almería.



**EMMA SUÁREZ**

Nacida en Madrid en 1964, fue seleccionada con solo 14 años para *Memorias de Leticia Valle*, adaptación al cine de la obra de Rosa Chacel. Ha trabajado con Medem, Miró, Garcí, Coixet... Cuenta con decenas de premios, entre ellos el de Mejor Actriz de la 55 Seminci por *La mosquitera*.



**ANTONIO PÉREZ**

Nacido en Córdoba en 1954, se licenció en Ingeniería Industrial, aunque en 1991 fundó Maestranza Films, con la que ha producido decenas de títulos que han participado en la sección oficial de los principales festivales del mundo y han ganado múltiples premios.



**ALICIA LUNA**

La escritora española se inició en el guion con *Pídele cuentas al rey* y tras el Goya, junto a Iciar Bollain, por *Te doy mis ojos*, ha firmado el texto de *Sin ti*, *La vida empieza hoy* o *La boda de Rosa*. Es autora de dos libros y fundadora de la Escuela de Guion de Madrid.



**STÉPHANE SORLAT**

Creador de Paradis Films y de la empresa de distribución BAC Films, el productor francés fundó en el año 2005 en Madrid la empresa Zahorimedia3. Cuenta con una amplia experiencia en países de habla hispana como España, México, Cuba, Colombia y Argentina.



## DOC. ESPAÑA



ANA AMIGO

Impulsora de la división de Producción en España de Warner Bros, desde su compañía ha producido a Gómez Pereira y Chaperó-Jackson. Miembro de la Academia de Cine Europea, pertenece a la Junta Directiva de la Academia de Cine de España.



NADIA HOTAIT

Artista multidisciplinar nacida en Madrid en 1982, es jefa de desarrollo de Lolafilms y, junto a Laila Hotait, cofundadora de La-aventura, una plataforma desde la que produce cortometrajes y documentales exhibidos en BBC Arabic y Documania.



TOMÁS MARTÍNEZ ANTOLÍN

Comenzó su andadura en el mundo audiovisual como cámara a los 25 años y, tras quince de trayectoria profesional, creó la productora Armonía Films en 2000 y apostó por el documental, género en el que ha dirigido nueve trabajos.

## PUNTO DE ENCUENTRO



ENRIQUE GABRIEL

Cineasta y escritor bonarense, debutó en el mundo del largo en 1991 con *Krapatchouk*, al que siguieron *En la puta calle*, *Las huellas borradas* y *Suspiros del corazón*. En la actualidad prepara, desde Nueva York, su último título, *A river to cross*.



RAZVAN LAZAROVICI

Graduado en Periodismo y Máster en Publicidad, en 2009 comenzó a trabajar en la productora Wearebasca. Con su equipo ha ganado en los últimos años 13 premios de oro, plata y bronce en los premios internacionales de publicidad Promax BDA.



PACO POCH

Doctor en Comunicación, empezó como fotógrafo y director de producción. Ha producido largos documentales de Isaki Lacuesta o José Luis Guerín y dirige el Máster en Producción y Distribución Cinematográficas de EPAC/ECIB/MediaPro/UVIC.

## TIEMPO DE HISTORIA



MAR FELICES

Nacida en Sevilla en 1981, se licenció en Comunicación Audiovisual y en 2013 fundó el Festival de Cine Documental Iberoamericano de Escocia, IberoDocs, del que es directora y que se ha consolidado en la agenda cultural de ese país.



JOAN GONZÁLEZ HERRERO

Comenzó su carrera en 1976 en Televisión Española y fundó Televisión de Catalunya. Director de la iniciativa DocsBarcelona, ha sido miembro del Comité Ejecutivo del European Documentary Network y ha producido un centenar de documentales.



SALLY GUTIÉRREZ DEWAR

Trabaja en el ámbito del arte contemporáneo, el ensayo visual y el documental y ha trabajado en proyectos junto a comunidades locales en Sudáfrica o Filipinas. Es docente en la Universidad Europea de Madrid y ha participado en la 62 Semana.

## ESPIGA VERDE



CARLOS DE HITA

Ha trabajado como técnico de sonido especializado en temas de naturaleza en cerca de 180 programas documentales y participó en *14 kilómetros*, Espiga de Oro en la 52 Semana. En 2006 fue nominado a los Emmy en la sección News & Documentary.



MIGUEL LÓPEZ CABANAS

Doctor en Psicología, coordina la Concejalía de Bienestar Social del Ayuntamiento de Fuenlabrada. Administrador general en la Junta directiva de Greenpeace, le interesa el impacto de la degradación medioambiental en poblaciones vulnerables.



JOSÉ MANUEL RODRÍGUEZ-FERNÁNDEZ

Socio de Ecologistas en Acción desde 1985, este vallisoletano ha participado en cortometrajes y representaciones teatrales como actor aficionado. En 2000 y 2001 coordinó la Plataforma por un Valle del Duero Saludable

## CASTILLA Y LEÓN EN CORTO

La directora y guionista Pilar García Elegido; la actriz Elisabeth Larena y la crítica Marta Medina del Valle elegirán el mejor corto de cineastas de Castilla y León o rodados en la Comunidad.

EL CINE  
QUE QUIERES  
Y MÁS



**GADIS PATROCINA**



65

**Semana Internacional  
de Cine de Valladolid**  
24-31 octubre de 2020

En Gadis estamos contigo, cuidando lo que más te importa.  
Por eso, en nuestra apuesta por la cultura y el talento, apoyamos la 65 edición  
del Festival Internacional de Cine de Valladolid, dedicada al cine de autor actual.

**GADIS**

#EnConfianza



The L-Shaped Room

# FREE CINEMA: VIAJE AL REALISMO SOCIAL EN DIEZ LARGOS Y DOS SESIONES DE CORTOS

La 65 Seminci revisa los trabajos señeros del movimiento coetáneo surgido en Inglaterra, caracterizado por un cambio en la visión del cine impulsado por una nueva generación de creadores que bebían del realismo y la cotidianidad

La Seminci y el movimiento Free Cinema conmemorarán juntos el 65 aniversario de su nacimiento con un ciclo dedicado a los trabajos más emblemáticos del despertar del nuevo cine inglés, aupado por una generación de cineastas, los «jóvenes airados», que abogaban por un cambio no solo en la temática, más cercana a las realidades cotidianas de la ciudadanía, sino también en los métodos de producción.

Han pasado 65 años desde que aquel movimiento, que tenía uno de sus referentes en los trabajos documentales surgidos en los años 30, despertó con un claro propósito, según se recogía en el manifiesto publicado por Lindsay Anderson, Karel Reisz, Lorenza Mazzetti y Tony Richardson, sus impulsores, en febrero de 1956: la creencia en la libertad y en la importancia de la gente y de su vida cotidiana.

El festival conmemorará el aniversario de este movimiento, coetáneo de la Nouvelle Vague y de las nuevas cinematografías que surgieron en otros países europeos como Alemania, con una programación organizada junto a la revista *Caimán Cuadernos de Cine* que incluye dos ciclos de cortometrajes de los cinco que, precisamente bajo ese título de «Free Cinema», se proyectaron en el National Film Theater de Londres entre los años 1956 y 1959.

De este modo, el público podrá disfrutar del histórico primer programa de

## LOS TÍTULOS DEL CICLO

### LARGOMETRAJES

- **LOOK BACK IN ANGER.** Tony Richardson
- **THE ENTERTAINER.** Tony Richardson
- **SATURDAY NIGHT AND SUNDAY MORNING.** Karel Reisz
- **A TASTE OF HONEY.** Tony Richardson
- **A KIND OF LOVING.** John Schlesinger
- **THE L-SHAPED ROOM.** Bryan Forbes
- **THE LONELINESS OF THE LONG DISTANCE RUNNER.** Tony Richardson
- **BILLY LIAR.** John Schlesinger
- **THIS SPORTING LIFE.** Lindsay Anderson
- **IF...** Lindsay Anderson

### CORTOMETRAJES

- **The Singing Street.** Nigel McIsaac, Raymond Townsend, James T.R. Ritchie
- **Wakefield Express.** Lindsay Anderson
- **O Dreamland.** Lindsay Anderson
- **Momma Don't Allow.** Karel Reisz, Tony Richardson
- **Together.** Lorenza Mazzetti
- **Every Day Except Christmas.** Lindsay Anderson
- **Nice Time.** Alain Tanner, Claude Goretta
- **Food for a Blush.** Elizabeth Russell

## CINES BROADWAY

cortos, conformado por el documental de doce minutos *O Dreamland*, de **Lindsay Anderson**, rodado tres años antes con una cámara de 16 milímetros en el parque de atracciones de la localidad británica de Kent, donde el ruido y el movimiento de las atracciones, los sonidos de los autómatas y la tómbola y los compases de la música envuelven la diversión de las familias que pasan allí las tardes del sábado.

Este primer programa incluía el título *Momma Don't Allow* (1956), de **Karel Reisz**, entonces programadora del National Film Theater, y **Tony Richardson**. En este trabajo, financiado modestamente por la Filmoteca británica y titulado inicialmente *Jazz*, los dos cineastas siguen a un grupo de adolescentes trabajadores en su noche de ocio en el Wood Green Jazz Club del norte de Londres, donde la banda de jazz de Chris Barber pone música a su diversión.

El primer ciclo de cortos se completa con *Together* (1956), de la estudiante de arte **Lorenza Mazzetti**, firmante también del manifiesto. El trabajo, proyectado en el Festival de Cannes, está ambientado en las calles, locales y pubs del East End de Londres, donde dos estibadores mudos aislados del mundo son perseguidos por niños que se burlan de ellos.

El segundo programa lo componen los cortometrajes *The Singing Street* (1951), de **Nigel McIsaac**, **James T. Ritchie** y

Free  
Cinema

The Valladolid Film Festival and Britain's Free Cinema movement will commemorate the 65th anniversary of their respective births with a retrospective dedicated to the most emblematic titles in the awakening of the new British cinema. The movement was promoted by a generation of filmmakers, the so-called "Angry Young Men", who sought changes not only in the range of topics, which they wanted to be closer to the daily realities of ordinary people, but also in the film production system. Ultimately, these filmmakers championed social freedom and put the focus on the daily lives of citizens.

The festival will show the first film screening programme featuring titles

from the Free Cinema movement that was presented at London's National Film Theater in 1956.

It consisted of two shorts and a medium-length film: *O Dreamland* (Lindsay Anderson, 1953), a documentary about an amusement park in Kent; *Momma Don't Allow* (Tony Richardson and Karel Reisz, 1956), which follows a group of working-class teenagers on their night out at the Wood Green Jazz Club in north London; and *Together* (1956), a film by the art student Lorenza Mazzetti.

The second program consists of the short films *The Singing Street* (1951),

by Nigel McIsaac, James T. Ritchie and Raymond Townsend; *Wakefield Express* (1952) and *Every Day Except Christmas* (1957), both by Lindsay Anderson; and *Nice Time* (1957), by Alain Tanner and Claude Goretta.

The retrospective will also bring together a number of feature-length films by the movement's most representative directors, such as *Look Back in Anger* (1958), based on John Osborne's play by the same title, which in turn provided the name for this group of filmmakers; or *The Entertainer* (1960), *A Taste of Honey* (1961) and *The Loneliness of the Long Distance Runner* (1962), all directed by Tony Richardson.



Momma Don't Allow



Together



Saturday Nighth and Sunday Morning

**Raymond Townsend**, profesores de Norton Park School, que filmaron en las calles de Edimburgo a niños jugando y cantando temas infantiles tradicionales; los títulos de **Lindsay Anderson** *Wakefield Express* (1952), que narra el trabajo en torno a un semanario de una pequeña localidad, desde la labor periodística hasta la impresión, y *Every Day Except Christmas* (1957), que vuelve la vista hacia la clase trabajadora, en este caso en un mercado de Covent Garden; y *Nice Time* (1957), de **Alain Tanner** y **Claude Goretta**, una visión de la vida nocturna de Piccadilly Circus y las luces e imágenes de la publicidad, las películas, los anuncios...

El ciclo permitirá revisar también los largometrajes que algunos de los impulsores del Free Cinema realizaron años después, entre ellos *This Sporting Life* (*El ingenio salvaje*, 1963), que se alzó con la Espiga de Oro de la 9ª Seminci, e *If...* (1968), de **Lindsay Anderson**. La primera, protagonizada por Richard Harris y Rachel Roberts, ganó el premio de Cannes al mejor actor, recibió dos nominaciones a los Oscar para los dos intérpretes principales y el Bafta a la mejor

actriz, y cuenta la historia de un arrogante jugador de rugby a quien la relación con su casera le hace cambiar. Por su parte, en *If...*, ganadora de la Palma de Oro de Cannes en 1969 y candidata a los Globos de Oro y los Bafta, el cineasta realiza una dura crítica del sistema educativo público británico a través de las experiencias de un grupo de jóvenes.

Cuatro son los títulos programados de **Tony Richardson**: *Look Back in Anger* (*Mirando hacia atrás con ira*, 1958), la adaptación de la obra teatral sobre un triángulo amoroso de John Osborne interpretada por Richard Burton; *The Entertainer* (*El animador*, 1960), protagonizada por Laurence Olivier y centrada en la historia de Archie Rice, un cómico en horas bajas; *A Taste of*

*Honey* (*Un sabor a miel*, 1961), la premiada historia de una joven abandonada por su madre y protegida por un joven homosexual, y *The Loneliness of the Long Distance Runner* (*La soledad del corredor de fondo*, 1962), que viaja a la vida de un joven que comienza a practicar atletismo en el reformatorio en el que es internado por robar.

También se podrán revisar los títulos de **John Schlesinger** *A Kind of Loving* (*Esa clase de amor*, 1962), la historia de una pareja obligada a casarse tras el embarazo de ella que fue premiada con el Oso de Oro de Berlín en 1962, y *Billy Liar* (*Billy, el embustero*, 1963), sobre un oficinista que aspira a escribir guiones para un humorista, así como *Saturday Nighth and Sunday Morning* (*Sábado noche, domingo mañana*, 1960), de **Karel Reisz**, protagonizada por un trabajador únicamente preocupado por disfrutar que se debate entre dos mujeres. El ciclo se completa con *The L-Shaped Room* (*La habitación en forma de L*, 1962), de **Bryan Forbes**, sobre la vida de una joven francesa que, embarazada, se muda a Londres, donde convive con unos peculiares compañeros en una casa de huéspedes.

El festival y el Free Cinema celebran juntos su 65 aniversario con una revisión de los principales títulos del movimiento inglés



## PUERTA DE ENTRADA A UN CINE DIFERENTE

Seminci Joven y Miniminci se convierten en esta edición en **Ventana Cinéfila, que nace de una colaboración entre los festivales de Valladolid y Sevilla** con una decena de películas para espectadores de 3 a 17 años

Las especiales condiciones en las que se celebra la 65 edición de la Seminci obligan a recurrir a cauces distintos de exhibición. Las propuestas para niños y adolescentes, habitualmente agrupadas en las secciones Miniminci y Seminci Joven, cambian este año a un único bloque que no celebrará pases en sala, sino que se exhibirá a través de Filmin. Se denomina Ventana Cinéfila y nace de la colaboración de la Semana de Cine de Valladolid y el Festival de Cine Europeo de Sevilla, que han seleccionado una decena de películas dirigidas a espectadores de entre 3 y 17 años. La sección específica en la plataforma de exhibición se mantendrá activa desde el inicio del certamen vallisoletano, el 24 de octubre, hasta la conclusión del sevillano, el 14 de noviembre, donde se podrán ver las películas *online*. Ambos festivales mantienen en sus programaciones habituales apartados específicos para los espectadores más jóvenes y ahora comparten esa iniciativa con el mismo objetivo de crear afición a edades tempranas, llevar el cine a las aulas y crear programas educativos vinculados al séptimo arte. El mismo espíritu que preside Miniminci y Seminci Joven en Valladolid están presentes en el certamen sevillano a través de Europa Junior y Cinéfilos del Futuro.

La suma de esfuerzos por crear cantera de espectadores ha abierto esta Ventana Cinéfila en la que se agrupan argumentos

que tocan materias como la historia, el arte o las ciencias a través de puntos de vista y formatos diferentes a los comunes en los centros educativos. Paralelamente, los colegios e institutos que utilicen estos recursos tendrán a su disposición guías didácticas en castellano, inglés o francés para que los docentes puedan trabajar con sus alumnos sobre los contenidos de materias y películas.



La actividad, dirigida a centros educativos, cuenta con inscripciones de 200 colegios e institutos de Castilla y León, lo que supondrá la participación de 30.000 escolares.

Como Miniminci y Seminci Joven, Ventana Cinéfila abre una puerta a niños y adolescentes a un cine que no están acostumbrados a ver en las salas comerciales, más allá de la oferta habitual enfocada

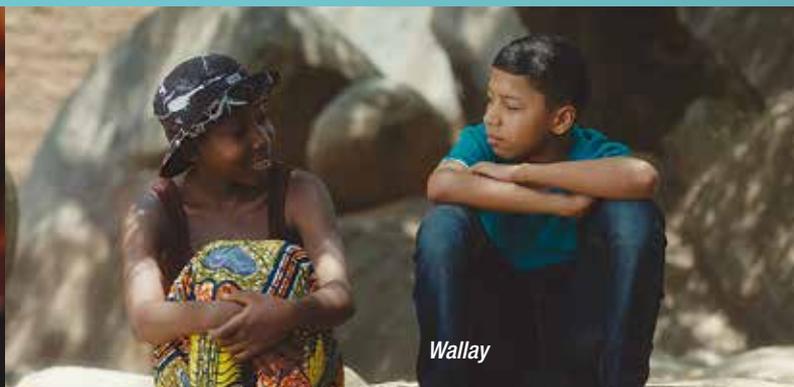
fundamentalmente al entretenimiento, y que propicia en muchos casos que los jóvenes espectadores se enfrenten por primera vez a la versión original subtitulada, un aspecto que redundará además en el aprendizaje de idiomas. La relación de títulos elegidos incluye filmes de distintas nacionalidades, géneros variados y una diversidad temática atenta a los asuntos que preocupan a los destinatarios de estas películas.

La animación no podía faltar en este bloque y se impone en el conjunto de la selección. Es el caso tres películas francesas rescatadas en Ventana Cinéfila. Entre ellas está la ganadora del premio Cesar de la Academia Francesa de 2017: *El malvado zorro feroz*, de **Benjamin Renner** y **Patrick Imbert**, una comedia en torno a la vida en la campiña y los peculiares animales que la habitan. Al mismo género pertenece otra de las aportaciones galas a este apartado, *Ernest y Célestine. Cuentos de invierno*, de **Julien Cheng** y **Jean-Christophe Roger**, con las aventuras protagonizadas por un oso y una rata; al igual que otra propuesta firmada por **Alain Gagnol** y **Jean-Loup Felicioli**: *Phantom Boy*, un largometraje de intriga que gira en torno a un chico de 11 años con poderes especiales.

También al género de la animación pertenecen *Fritzi. Un cuento revolucionario*, de **Matthias Bruhn** y **Ralf Kukula**, coproducción entre Alemania, Bélgica, Luxemburgo y República Checa, una trama ambientada en Leipzig que tiene como trasfondo la reunificación alemana; y la británica *La rebelión de los cuentos*, de **Jakob Schuh** y **Jan Lachauer**, una vuelta



*How to Fake a War*



*Wallay*

de tuerca a los relatos clásicos de la literatura popular infantil.

Entre las líneas argumentales figura la amistad, que, representada en la relación de dos niñas que intentan salvar a un pequeño pato, planea sobre la trama de la producción franco-belga *Aves de paso*, de **Olivier Ringer**. Desde Francia llega *A viva voz. La fuerza de la palabra*, de **Stéphane de Freitas** y **Ladj Ly**, un documental nominado a los Premios Cesar donde se reflejan

aspectos del sistema educativo francés con una trama centrada en un concurso de oratoria.

La coproducción de Reino Unido, Irlanda y Georgia *How to Fake a War (Cómo inventarse una guerra)*, de **Rudolph Herzog**, entra en el terreno de la comedia en una historia en torno a un rapero; mientras que *Perfect 10*, la primera película de **Eva Riley** (Reino Unido), aborda la complicada historia familiar de una adolescente gimnasta.

Una de las singularidades que ofrece esta sección es ofrecer a los jóvenes espectadores cinematografías totalmente desconocidas para ellos. Un ejemplo claro en esta Ventana Cinéfila es la película *Wallay*, de **Berni Goldblat**, una coproducción de Francia, Burkina Faso y Catar que muestra el choque de culturas que experimenta un adolescente que vive en Francia y pasa una temporada con su tío en África.

Relatos diferentes para aprender a amar un tipo de cine distinto al convencional.

**65** Semana Internacional  
de Cine de Valladolid  
24-31 octubre de 2020

# MENÚ BREVE GUÍA PARA COMERSE EL FESTIVAL

Varios restaurantes de la ciudad se suman, como en años anteriores, a nuestro festival, a través de una serie de menús especiales para que los espectadores y todo aquel que quiera disfruten de lo que es comer y beber de cine en una ciudad donde la gastronomía es una de sus señas de identidad. Igual que la Seminci.

**MENÚ SEMINCI**

**15€**

**MENÚ COMER Y BEBER DE CINE**

**30€**

**RESTAURANTES COLABORADORES**



Carola



Gustos



\*ESTOS ESTABLECIMIENTOS SON LOS ÚNICOS QUE ACEPTAN LOS TICKETS DE COMIDA DE SEMINCI



Los últimos de La Mejana, rebeldía

# UN GRITO POR EL PLANETA

Tres largometrajes y dos cortos muestran el modo en que, desde distintos sectores y latitudes, se vive el avance del cambio climático, así como el nuevo paradigma de las relaciones del hombre con el medio ambiente

El ciclo Cine y Cambio Climático celebra cinco años de presencia en Seminci, que edición tras edición ha apostado por mostrar realidades en muchos casos desconocidas para el gran público, casi siempre incómodas y de graves consecuencias para el planeta y quienes lo habitan. Ese

Entre las candidatas a alzarse con este galardón figuran dos trabajos españoles. El primero, *Éxodo climático*, del director y guionista **David Baute**, se aproxima a una de las otras caras de la moneda del cambio climático: la de quienes se ven forzados a emigrar por las hambrunas, sequías y otros fenómenos que imposibilitan ya la vida en distintos puntos del planeta. Para ello, se centra en las historias de Lobuin, que desde Kenia lucha por conseguir la última reserva de agua; Nazma, que vio cómo la subida del nivel del mar acababa con su cosecha en Ghoramara (India), y Vanesa, quien ha salvado la vida pero ha perdido su casa por el efecto de tornados y huracanes en el Caribe.

De factura española es también *Los últimos de La Mejana, rebeldía y esperanza* (*The Home of Snails*), de **Patxi Uriz**, que busca visibilizar el trabajo de los últimos

hortelanos de Tudela (Navarra), quienes con su trabajo no solo aportan alimentos, sino que mantienen viva la relación entre la temporalidad y la alimentación saludable y contribuyen al cuidado del medio ambiente. Para ello, acude a Santi Cerdón, cocinero e hijo de hortelano, que ha promovido la Fundación Mascotas Verdes, donde los niños aprenden a cultivar la tierra de una manera divertida.

## La reserva de Azaba

La coproducción hispano-estadounidense *The Land Of Azaba*, de **Greta Schiller**, visita la reserva salmantina de Campanarios de Azaba, considerada un foco de interés por sus trabajos para aumentar y mantener la biodiversidad, para abordar el tema de la restauración ecológica, un movimiento mundial que aboga por revertir la tendencia de extinción hasta alcanzar de nuevo el equilibrio.

La propuesta se completa con dos cortometrajes: el español *Abuelo fuego* (*Granpa Fire*), de **Alfonso O'Donnell**, protagonizado por una niña con raíces peruanas que transmite las enseñanzas de su abuelo sobre la tradición oral de los cuentos y las historias de sus orígenes, y la producción italiana *Omelia contadina*, de **Jean René** y **Alice Rohrwacher**, que viaja hasta una meseta en la frontera entre tres regiones italianas para celebrar el funeral de la agricultura campesina, que supone el final de una cultura milenaria.

Abuelo fuego



compromiso se ha materializado, además de en una interesante programación, en la creación de la *Espiga Verde*, que se entregará por tercera vez en la 65 Semana.

**Lo que quieres**



**estudiar**

está en la

**Universidad de**

**Valladolid**

**Tradición**

**Internacional**

**Prestigio**

**Investigación**

**Transparencia**

**[www.uva.es](http://www.uva.es)**

C/Plaza de Santa Cruz, 8,  
47002 Valladolid  
**983 42 30 00**

**UVA**

# ENCUENTRA TUS BILLETES EN **renfe.com**



SEGURO



FÁCIL



RÁPIDO



**renfe**



*Oído? Ellas, la voz de la gastronomía*



## CINE & VINO

Nadie duda ya de que la relación que mantienen el Festival y el mundo del vino está plenamente consolidada. Después de seis años de difusión de producciones cinematográficas centradas en este tema, en esta ocasión Seminci sella su compromiso sumándose a las revoluciones que viven los mundos de la gastronomía y la sumillería con la programación de tres largos documentales que abundan, precisamente, en los cambios, a veces vertiginosos y otras silenciosos, que ambos experimentan.

La plataforma Filmin será el espacio a través del que, este año *online*, los amantes del cine y del vino puedan disfrutar de tres trabajos con sabor español: *Oído? Ellas, la voz de la gastronomía*, de **Sara Cucala**; *Revolución líquida*, de la sumiller, docente, fotógrafa, escritora y directora **Clara Isamat**, y *El vino, el mundo y nosotros*, de **Antonio Lobo**.

*Oído, Ellas la Voz de la Gastronomía* es una película documental que da voz a 15 de las voces más reputadas de la gastronomía como Elena Arzak, Ana Lorente,

Los cambios experimentados en los últimos años por los mundos de la gastronomía y la sumillería toman este año las riendas de la propuesta Cine&Vino, que en su séptima edición programa tres largometrajes documentales disponibles en Filmin

Paz Ivisón o Carme Ruscalleda para hablar sobre el papel que precisamente las mujeres juegan en ese mundo, en el que en los últimos tiempos ellas viven su propia revolución. Los avances experimentados y la capacidad de las mujeres para borrar muchos de los límites que se les presuponen, así como la existencia de desigualdades y la cuenta pendiente de batallas por ganar, son algunos de los temas que, a través de sus testimonios, aborda el documental.

Por su parte, la *Revolución líquida* realiza un viaje a los cimientos del séisimo por el que atraviesa la sumillería, preocupada por los productores y cercana a los clientes y que busca, en la escenografía de la sala de los restaurantes, hacer únicas las experiencias de los comensales.

Reconocido con el Premi Projecció Internacional del Festival Most 2018 y seleccionada en el Festival de Cine de Málaga en 2019, el documental incluye testimonios de Josep Roca, Rafa Bellido, Nuria Renom, María José Huertas, Ferràn Centelles, Delia García o Guillermo Cruz Alcubierre, entre otros, y acompaña a Audrey Doré, Eduardo Camiña y José Antonio Barragán, quienes ponen palabras a la revolución, «humanista» según Roca, por la que atraviesa la sumillería.

*El vino, el mundo y nosotros* se sumerge en la cultura de los caldos de Jerez-Sherry, que tras una etapa de riqueza, prestigio y expansión internacional, ha tenido que adaptarse a las nuevas exigencias de un mundo globalizado que vio cambiar desde los modos de producción hasta los hábitos de consumo. El documental narra, precisamente, esos cambios en primera persona, aunque los espectadores comprobarán que, más allá de Andalucía, el territorio natural de este vino, ese proceso de adaptación ha afectado a todo el sector y a buena parte de la industria en España y en prácticamente todos los rincones del planeta.



*El vino, el mundo y nosotros*

# EMISIONES *ONLINE* REFORZADAS

La plataforma de difusión del festival **permitirá seguir los actos que en anteriores ediciones eran abiertos al público**. Ofrecerá contenidos en directo, como galas, encuentros profesionales y ruedas de prensa, y material grabado, como entrevistas

En una edición necesariamente especial a causa de las condiciones que impone la situación sociosanitaria, la Semana Internacional de Cine de Valladolid potencia su Canal Seminci, una plataforma que permitirá a los aficionados y a los profesionales de los medios de comunicación seguir los actos destacados del festival y ver otros contenidos propios. Para las visualizaciones, será necesaria la inscripción previa con la que se proporcionará un código de acceso a los usuarios.

La pandemia impedirá este año la asistencia a actos paralelos de la Semana, pero el Canal Seminci permitirá que las actividades programadas lleguen a sus destinatarios. **Un icono en la web del festival [www.seminci.es](http://www.seminci.es) dará acceso a retransmisiones en directo y a material grabado.**

En ese enlace podrán verse los resúmenes diarios y piezas especiales de cada jornada, además de entrevistas con los artífices de las películas exhibidas e invitados. Como en anteriores ediciones, habrá retransmisiones de galas: las de inauguración y clausura, la dedicada al cine de Castilla y León y la 'alfombra verde' del Día de España. Entre las novedades que presenta el Canal en esta 65 Semana figuran eventos participativos, como las ruedas de prensa donde los periodistas podrán realizar su trabajo de forma telemática. Este sistema permitirá también la intervención de los equipos de las películas que no hayan podido desplazarse hasta Valladolid para presentar sus producciones en el festival.

La plataforma acogerá actos de la Seminci que antes de la pandemia eran abiertos al público, como las clases magistrales, este año a cargo del actor Javier

Cámara y del director Oliver Laxe. Los encuentros profesionales propiciarán una nueva edición del Foro de Mujeres, la cuarta, que en este caso analizará la presencia femenina en la docencia de cine en España y servirá de marco a la presentación del informe CIMA sobre la realidad de las cineastas en la producción nacional. También alcanzan su cuarta entrega las jornadas «encuentra distribución en Seminci», que en esta ocasión reunirá a directores de los principales festivales españoles, además de representantes de distintas instituciones relacionadas con el sector.

El Salón de los Espejos del Teatro Calderón se convertirá en plató preferente del Canal Seminci, una herramienta de comunicación que permitirá paliar parte de las limitaciones a la celebración de actos culturales dentro del contexto actual.

## CLASES MAGISTRALES

# ENCUENTRO VIRTUAL CON JAVIER CÁMARA Y OLIVER LAXE

Las ya tradicionales *masterclass* organizadas por el festival, que han acercado a Valladolid a personalidades como Alejandro Amenábar, Ray Loriga, Pablo Berger, Iciar Bollain, Juan Antonio Bayona o Bong Joon-ho, se trasladan este año al Salón de los Espejos del teatro Calderón

El actor **Javier Cámara**, a quien el Festival hará entrega de una de sus Espigas de



Honor, charlará mano a mano con el público **el día 27** a las 11 horas en un encuentro en el que repasará su amplia trayectoria como intérprete, tanto en cine como en televisión. Entre otros muchos galardones, tiene dos premios Goya por sus personajes en *Vivir es fácil con los ojos cerrados* y *Truman*.

También participará en la actividad el director **Oliver Laxe**, que ofrecerá una segunda clase magistral. El joven y prometedor cineasta, presente el pasado año en la sección Spanish Cinema con *Lo que arde*, vio en la pasada edición de los Goya cómo la protagonista de su cinta, Benedicta Sánchez, se alzaba con el premio a la Mejor Actriz Revelación, igual que su director de fotografía, Mauro Herce.

En esta ocasión, las dos citas podrán seguirse a través del Canal Seminci.

**MÁS INFORMACIÓN EN CANAL SEMINCI**

# *Volvemos a vernos*

PROVINCIA DE VALLADOLID

*mucho que  
ver contigo*



**DIPUTACIÓN  
DE VALLADOLID**

## ENCUENTROS DE CINE / DEBATES

- MUJERES QUE ENSEÑAN CINE EN ESPAÑA
- EL FUTURO DE LOS FESTIVALES Y LA DISTRIBUCIÓN DEL CINE DE AUTOR



Reunión del Foro de Mujeres de la pasada edición (izda.)  
Javier Angulo y Fernando Lara en uno de los encuentros de Distribución

### MUJERES CINEASTAS DE ESPAÑA (DÍA 25)

El cuarto Foro de Mujeres Cineastas en España «renueva» con la Seminci y se convierten en un espacio de debate imprescindible para tomar el pulso a un sector empujado a reinventarse día a día y en el que las mujeres adquieren mayor protagonismo

Bajo el título «El reto de la enseñanza del cine», los días 24 y 25 de octubre se celebrará el cuarto Foro de Mujeres Cineastas, que se centrará en la presencia y el papel de las mujeres en la enseñanza del cine, en todos los ámbitos educativos. Para ello, las participantes, entre quienes se encuentran Belén Bernuy, Nuria Aidelman, Belén Funes, Marta Nieto, María Luisa Ortega, Marta San Vicente, Patricia Ferreira, Laura Bermejo, Eulalia Iglesias o Mercedes Miguel, partirán de un informe previo elaborado por Concha Gómez para, a continuación, profundizar en la situación actual y abordar los retos de futuro a los que se enfrentan.

De las dos sesiones de trabajo programadas emanará un documento de conclusiones que se dará a conocer en rueda de prensa en la jornada del domingo, a la que seguirá una mesa redonda abierta al público en la que participarán todas las profesionales invitadas al encuentro.

### ENCUENTRO DE DISTRIBUCIÓN (DÍA 28)

La 65 Seminci auspicia, por cuarto año consecutivo, el encuentro de distribución, que en este caso se centrará en el futuro de los festivales de cine y la distribución de cine de autor en España. El encuentro, además de propiciar el debate entre los profesionales del sector, busca facilitar el acceso de distribuidores independientes españoles a los títulos programados por el festival que aún no han vendido sus derechos en el país, lo que sucede en casi el 60% de los trabajos que se proyectan.

Asimismo y dado que este año el encuentro profundizará también en el futuro de los festivales de cine, la Seminci ha invitado a los directores de las citas más importantes de España: José Luis Rebordinos, de San Sebastián; Juan Antonio Vigar, de Málaga; José Luis Cienfuegos, de Sevilla; Manuel H. Martín, del Festival Iberoamericano de Huelva; Carlos Madrid y Rosa Roig, del Festival Internacional de Cine y de la Mostra de Valencia, respectivamente; Conxita Casanovas, del Internacional de Cine de Barcelona Sant Jordi; Alejandro Díaz Castaño, de Gijón; Joan González, de Docs Barcelona; Andrea Guzmán, de Documenta Madrid; Ángel Sala, de Sitges, y Emiliano Allende, de Medina del Campo. El director de Seminci, Javier Angulo, será el anfitrión del encuentro.

STTTAAAAA **ORQUESTA** OOOORRRRRQQQ  
FOOONNIIICCAA **SINFÓNICA** SSSSIINN  
OONNIIICCAA **CASTILLA Y LEÓN** SSSI



# OTOÑO 2020



## Orquesta Sinfónica de Castilla y León

**TEMPORADA 20/21**



[WWW.CENTROCULTURALMIGUELOELIBES.COM](http://WWW.CENTROCULTURALMIGUELOELIBES.COM)  
[WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELOELIBES](https://www.facebook.com/centroculturalmigueldelibes)  
[WWW.TWITTER.COM/CCCLMIGUELOELIBES](https://www.twitter.com/CCCLMIGUELOELIBES)

Av. del Real Valladolid, 2  
47015 Valladolid - T 983 385 604

**VENTA DE ENTRADAS:**  
[www.centroculturalmigueldelibes.com](http://www.centroculturalmigueldelibes.com)  
Taquillas del Centro Cultural Miguel Delibes de lunes a viernes  
de 10:00 a 14:00 h y de 18:00 a 21:00 h.  
Sábados de 10:00 a 14:00 h.  
Domingos y festivos cerrado, excepto días de concierto, en  
los que permanecerán abiertas desde una hora antes del  
comienzo hasta que finalice el intermedio, en caso de haberlo.  
Punto de Venta en el Centro de Recursos Turísticos de  
Valladolid Cerrado temporalmente.

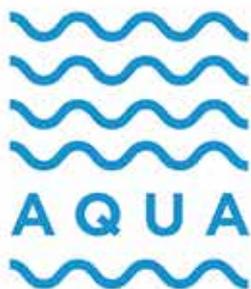
|||CENTRO CULTURALCCCC  
E|L|L|L|L|MIGUELMMMMIIIIIGG  
#BEEESSSS#DELIBESDDDEE





# Agua del grifo sana y segura

Un gesto tan sencillo como lavarte las manos puede salvarte la vida. En Aquavall nos preocupamos porque cada vez que abras el grifo tengas agua con todas las garantías sanitarias y de sostenibilidad.



**AQUAVALL**

AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

**E**s su tercera vez como maestro de ceremonias de la gala inaugural. ¿Siente que se ha metido ya en el bolsillo al público de Valladolid? ¿Ha pensando ya en lo que le gustaría hacer en la apertura de la 65 Semana?

Al público de Valladolid hay que ganárselo cada día, aunque no te voy a negar que ya se notan los más de 20 años que llevo asistiendo a Valladolid con cada espectáculo que he hecho, y el público siempre me ha respondido muy bien. Lo nuestro se puede decir que ya es una relación consolidada.

Con respecto a lo que haré en la gala, hay una idea muy chula, que espero poder rellenar con más ideas, y hacer otra gala para el recuerdo. Desde luego que especial va a ser, por las circunstancias que estamos viviendo, así que trataremos de aprovechar eso en nuestro favor... y hasta ahí puedo leer.

**¿Podría decir que es experto ya en cine de autor? ¿Qué papel considera que tiene que tener este género dentro de la industria?**

Ja, ja. Hombre, no tanto como experto, pero desde luego ya sé un poquito... Creo que es un género fundamental y necesario. No todo puede ser cine comercial, tiene que haber de todo, por eso la Seminci es imprescindible. Aquí se han descubierto grandes autores, y espero que siga sucediendo.

#### PRESENTADORAS



La actriz Eva Marciel será la encargada de presentar los títulos programados en la Sección Oficial de la 65 Semana. Además, presentará la gala de clausura junto a otro rostro muy relacionado con el festival, la presentadora de RTVE Elena Sánchez.

## PRESENTADOR DE LA GALA INAUGURAL ÁLEX O'DOGHERTY

«AL PÚBLICO DE VALLADOLID  
HAY QUE GANÁRSELO CADA DÍA»

**Comparta algún recuerdo de su relación con el cine a lo largo de su vida...**

Tengo muchos recuerdos relacionados con el cine, aunque me gustaría tener muchos más. Desde luego que siempre se me viene a la cabeza mi primera película, *El factor Pilgrim*. De Alberto Rodríguez y Santi Amodeo, y cómo la filmamos, de una manera absolutamente independiente ocho amigos en Londres, en 21 días... Muy salvaje.

**Es usted actor y músico, colaborador en medios de comunicación, pero además cocina y compone bandas sonoras. Lo que se dice un artista polifacético. ¿Qué más le gustaría hacer?**

Me gustaría escribir. Ahora estoy muy centrado en escribir un par de series y una película. A ver qué sale de ahí... De momento tengo ilusión y un ordenador, que para empezar no está mal.

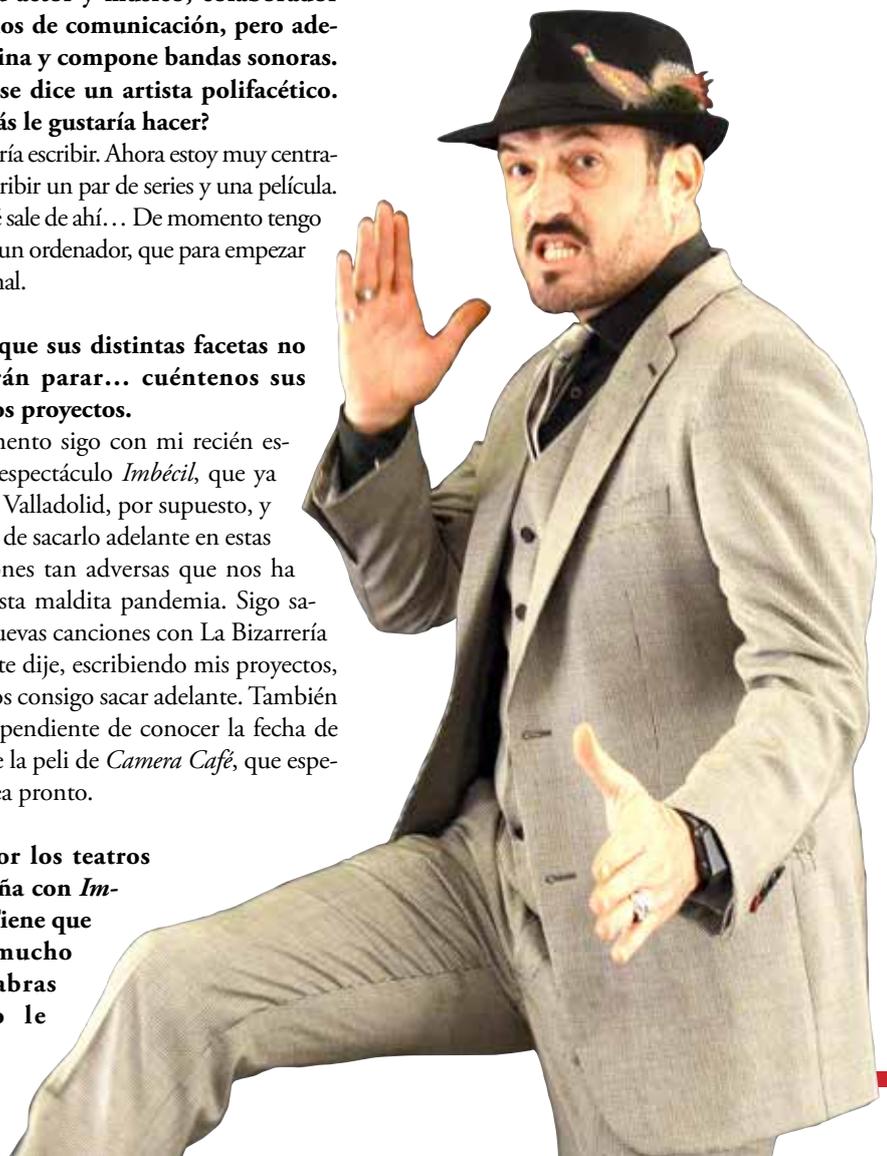
**Seguro que sus distintas facetas no le dejarán parar... cuéntenos sus próximos proyectos.**

De momento sigo con mi recién estrenado espectáculo *Imbécil*, que ya lo traje a Valladolid, por supuesto, y tratando de sacarlo adelante en estas condiciones tan adversas que nos ha dejado esta maldita pandemia. Sigo sacando nuevas canciones con La Bizarrería y, como te dije, escribiendo mis proyectos, a ver si los consigo sacar adelante. También estamos pendiente de conocer la fecha de rodaje de la peli de *Camera Café*, que espero que sea pronto.

**Viaja por los teatros de España con *Imbécil*. ¿Tiene que medir mucho las palabras cuando le**

**preguntan por la situación que atraviesa la cultura en este tiempo?**

Desafortunadamente es así para todo, hay que medir mucho las palabras últimamente. En todo, para todo, es terrorífico. Pero para eso he hecho este espectáculo, para que nos demos cuenta de que tenemos que ser un poco más libres a la hora de opinar o hacer un chiste, y menos tiquismiquis a la hora de recibirlos.



# La prevención frente a la pandemia reduce los aforos y anula los abonos

Las restricciones impuestas por la pandemia del coronavirus obligan a modificar el sistema de venta de entradas de la 65 Semana Internacional de Cine de Valladolid, además de limitar los aforos en todas sus proyecciones, con la ocupación de menos del 30 por ciento de las localidades disponibles. En la misma línea, la expedición de tiques, en una edición en la que se suprimen los abonos, se realizará exclusivamente vía *online*, a través de la página web *seminci.es* y de forma escalonada.

El primer día de venta (lunes 19) se pondrán a disposición del público las localidades para asistir a las sesiones programadas en las tres primeras jornadas del festival (días 24, 25 y 26 de octubre); el martes 22 se despacharán las correspondientes a los pases del 27, 28 y 29, además de las que pudieran quedar disponibles de las fechas anteriores; el miércoles 21 se expedirán las de las proyecciones del 30 y 31 de octubre y la venta quedará abierta para las butacas libres de cualquiera de las películas de la programación completa.

Debido a la limitación de aforos, impuesta por las autoridades sanitarias, se podrá adquirir un máximo de dos entradas por sesión y ocho por cada proceso de compra. Las localidades serán numeradas y se ocupará en todos los casos una de cada tres butacas, con el objeto de garantizar la distancia interpersonal. El pago se realizará mediante tarjeta de crédito y las localidades

se recibirán por correo electrónico, que el comprador podrá imprimir en su propia casa o mostrarlas en el teléfono móvil para acceder a las salas.

## AUTOCINE SEMINCI

El festival sale de sus habituales espacios y en su 65 edición, por primera vez, promoverá un autocine en los alrededores del estadio José Zorrilla. Del 24 al 28 de octubre podrán verse, a partir de las 20.00h (y en una segunda sesión a las 23.00h el día de inauguración), *El gran Lebowski*, *Pulp Fiction*, *Thelma & Louise*, *La naranja mecánica* y *American Graffiti*.



La 65 Seminci se celebrará dentro de un estricto protocolo anticoronavirus para garantizar la protección e higiene en todas las sesiones y en cada una de las salas de proyección. En todo momento será obligatorio el uso de la mascarilla y el mantenimiento de la distancia de seguridad entre espectadores en la entrada, salida e interiores. Los lugares de acceso estarán provistos de gel hidroalcohólico y no se permitirá entrar una vez iniciada la sesión.

## Emisiones en Filmin

Estas medidas permitirán celebrar en condiciones de seguridad una Semana

Internacional de Cine de Valladolid que mantiene la programación de sus apartados principales de forma presencial. La Sección Oficial, Punto de Encuentro, Tiempo de Historia, DOC España, Spanish Cinema y Castilla y León en Corto proyectarán sus contenidos en salas. La edición ofrecerá otras propuestas en formato *online*, a través de la plataforma Filmin, concretamente las secciones Cine y Cambio Climático, Cine & Vino y Castilla y León en Largo; y brindará a su público la posibilidad de elegir entre asistir al cine o ver desde sus propias casas el ciclo que recuerda los 65 años del nacimiento del Free Cinema británico, los mismos que cumple el festival vallisoletano.

## PROYECCIONES EN FILMIN

LARGOMETRAJES	3,95 €
CORTOMETRAJES	0,95 €

## SALAS DE PROYECCIÓN / PRECIOS ENTRADAS



## SESIONES

	CALDERÓN (A)	CALDERÓN (B)	CALDERÓN (C)
Matinales	4,50 €	4,50 €	4,00 €
Tarde	4,50 €	4,50 €	4,00 €
Noche	6,00 €	5,50 €	5,00 €

PRECIOS ESPECIALES: TODAS LAS SESIONES DE LUNES A MIÉRCOLES, A LA VENTA POR 3 €

Libros 2020



**CATÁLOGO 65 EDICIÓN**

Toda la información de la 65 Semana Internacional de Cine en español e inglés. Recorrido por cada una de las secciones, ciclos, homenajes, jurados...

PRECIO . . . . . 15,00 €

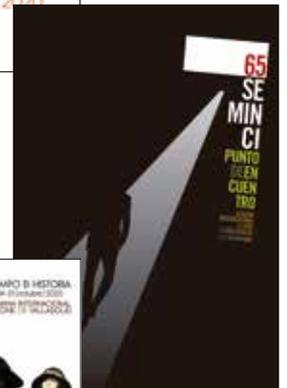


**FREE CINEMA  
REALISMO Y MODERNIDAD EN EL CINE  
BRITÁNICO (1956-1973)**

**Carlos F. Heredero/Caimán Cuadernos  
de Cine (ed.)**

La obra analiza el movimiento surgido en Inglaterra en los 50, caracterizado por un cambio en la visión del cine e impulsado por una nueva generación de creadores que bebían del realismo y la cotidianidad.

PRECIO . . . . . 25,00 €



LOTE CARTELES . . . . . 16,00 €

Otras publicaciones

- REVISTA ESPECIAL (Nº 1) . . . . . 3,00 €
- LOTE (CATÁLOGO+LIBRO+CARTELES) . . . . . 30,00 €
- CARTEL . . . . . 4,00 €

Más productos del festival

- CHAPAS REDONDAS . . . . . 1,00 €
- CARGADOR DISPOSITIVO MÓVIL . . . . . 8,00 €
- PIN NÍQUEL . . . . . 2,00 €
- BOLÍGRAFOS . . . . . 2,00 €
- RELOJ PVC PULSERA . . . . . 12,00 €
- PISAPAPEL METÁLICO . . . . . 10,00 €
- CAMISetas ALGODÓN . . . . . 6,00 €



- GORRA CIERRE HEBILLA METAL . . . . . 5,00 €
- LLAVERO METACRILATO . . . . . 1,50 €
- BOLSA TELA . . . . . 3,00 €
- MOCHILAS . . . . . 20,00 €
- TAZAS . . . . . 6,00 €
- PINCHOS USB . . . . . 10,00 €
- BOTELLA METÁLICA PARA LÍQUIDOS . . . . . 8,00 €
- MASCARILLA . . . . . 3,00 €

SALAS DE PROYECCIÓN / PRECIOS ENTRADAS

CARRIÓN (A)	CARRIÓN (B)	ZORRILLA	CERVANTES	BROADWAY
4,00 €	3,00 €	4,00 €	3,00 €	3,00 €
4,00 €	3,00 €	4,00 €	3,00 €	3,00 €
5,50 €	4,50 €	5,00 €	4,00 €	4,00 €

# 20 razones para no perderse

# SEMINCI



1

El regreso de Isabel Coixet al festival, que se inaugurará con su último trabajo, *Nieva en Benidorm*. La directora, que mantiene una estrecha relación con Seminci, donde ha proyectado buena parte de sus últimos trabajos, recibirá una de las Espigas de Honor.

2

La posibilidad de ver películas como *There Is No Evil*, *Here We Are*, *El discípulo (The Disciple)*, *The Wasteland (La tierra baldía)*, *The Cloud in Her Room* y *Servants*, que han sido reconocidas en los festivales de Berlín, Cannes, Venecia, Sundance y Rotterdam.

3

La toma de contacto con los trabajos de tres directores debutantes y con cinco segundas películas procedentes de cuatro continentes, con especial protagonismo de Europa, en Sección Oficial. Su programación permite tomar el pulso al panorama cinematográfico mundial.

4

Realizar un viaje por China, India, Irán, Nigeria, Argentina, Francia, Reino Unido y EE. UU. de mano de los diez largos de Punto de Encuentro, nueve de ellos óperas primas. Destaca el debut de Farnoosh Samadi, única ganadora de dos Espigas de oro consecutivas como cortometrajista.

5

Los doce largometrajes y nueve cortometrajes documentales programados en Tiempo de Historia, una ventana abierta al mundo y a las realidades muchas veces desconocidas que marcan las vidas de miles de personas en todos los rincones del planeta.

6

La importante presencia española en la sección documental del festival, que dará que hablar: *Ángeles con espada*, de Javier Rioyo; *Bajo el silencio*, de Iñaki Arteta; *Palabras para un fin del mundo*, de Manuel Menchón, y *Zurbarán y sus doce hijos*, de Arantxa Aguirre.

7

Lo mejor del cine español del último año tiene una cita con la 65 edición, que proyectará *Las niñas*, de Pilar Palomero, recientemente galardonada en el Festival de Cine de Málaga, o *Sentimental*, de Cesc Gay, presentada en San Sebastián.

8

El tercer cumpleaños de la *Espiga Verde*, que reconocerá el trabajo que mejor traslade el compromiso con el medio ambiente de entre tres largos, centrados en la migración forzada por el clima, la reserva salmantina de Campanarios de Azaba o la huerta navarra.

9

El estreno de la nueva producción de RTVE, *El año de la furia*, de Rafa Russo, un thriller con tintes románticos y políticos ambientado en 1972, el año previo al golpe de Estado militar de Uruguay, y con participación de Alberto Amman, Maribel Verdú o Daniel Grao.

10

La ya tradicional conmemoración de importantes efemérides cinematográficas y el compromiso del festival con la difusión de títulos especiales se plasmarán, en esta edición, en la proyección de los trabajos *Maragall i la Lluna* y *Fellini of the Spirits*.

Pese a las dificultades, la Semana mantiene su compromiso con los públicos infantil y joven a través de Ventana Cinéfila, promovida junto al festival de Sevilla, que proyectará en Filmin una decena de títulos para espectadores de 3 a 17 años.

11

La entrega de las Espigas de Honor de la 65 edición a cinco nombres imprescindibles del panorama cinematográfico actual: los actores María Galiana, Javier Cámara y la salmantina Charo López, y los directores Julio Medem e Isabel Coixet.

12

El homenaje que el Festival rendirá al director serbio Goran Paskaljević, fallecido en septiembre y ganador de tres Espigas de Oro. En su recuerdo, se proyectará *Honeymoon*, trabajo con el que ganó el máximo galardón del festival en 2009.

13

La proyección de cuatro largometrajes y cinco cortos *made in* Castilla y León, que tanto en sala como a través de Filmin permitirán acercarse a la mejor producción cinematográfica regional y a figuras como Umbral, León Felipe o el vidriero Carlos Muñoz de Pablos.

14

El espectáculo de humor y música que, a buen seguro, pondrá en escena el actor Álex O'Dogherty, quien regresa un año más para conducir la apertura del festival y que promete hacer otra gala para el recuerdo... siempre acompañado por su grupo, La Bizarrería.

15

El reencuentro con el movimiento Free Cinema en su 65 aniversario con la programación de dos ciclos de cortometrajes proyectados en el National Film Theater de Londres entre 1956 y 1959 y los diez largos más representativos del despertar del nuevo cine inglés.

16

Las *masterclass* que los días 27 y 28 de octubre ofrecerán el veterano actor Javier Cámara, galardonado con dos Goya, y Oliver Laxe, director de *Lo que arde*, en el Salón de los Espejos del Teatro Calderón, que además podrán seguirse a través del Canal Seminci.

17

Los tradicionales encuentros auspiciados por el festival, que en el caso del Foro de Mujeres se centrará en el papel de las féminas que enseñan cine, mientras que el de Distribución reunirá a los directores de los principales festivales de cine españoles.

18

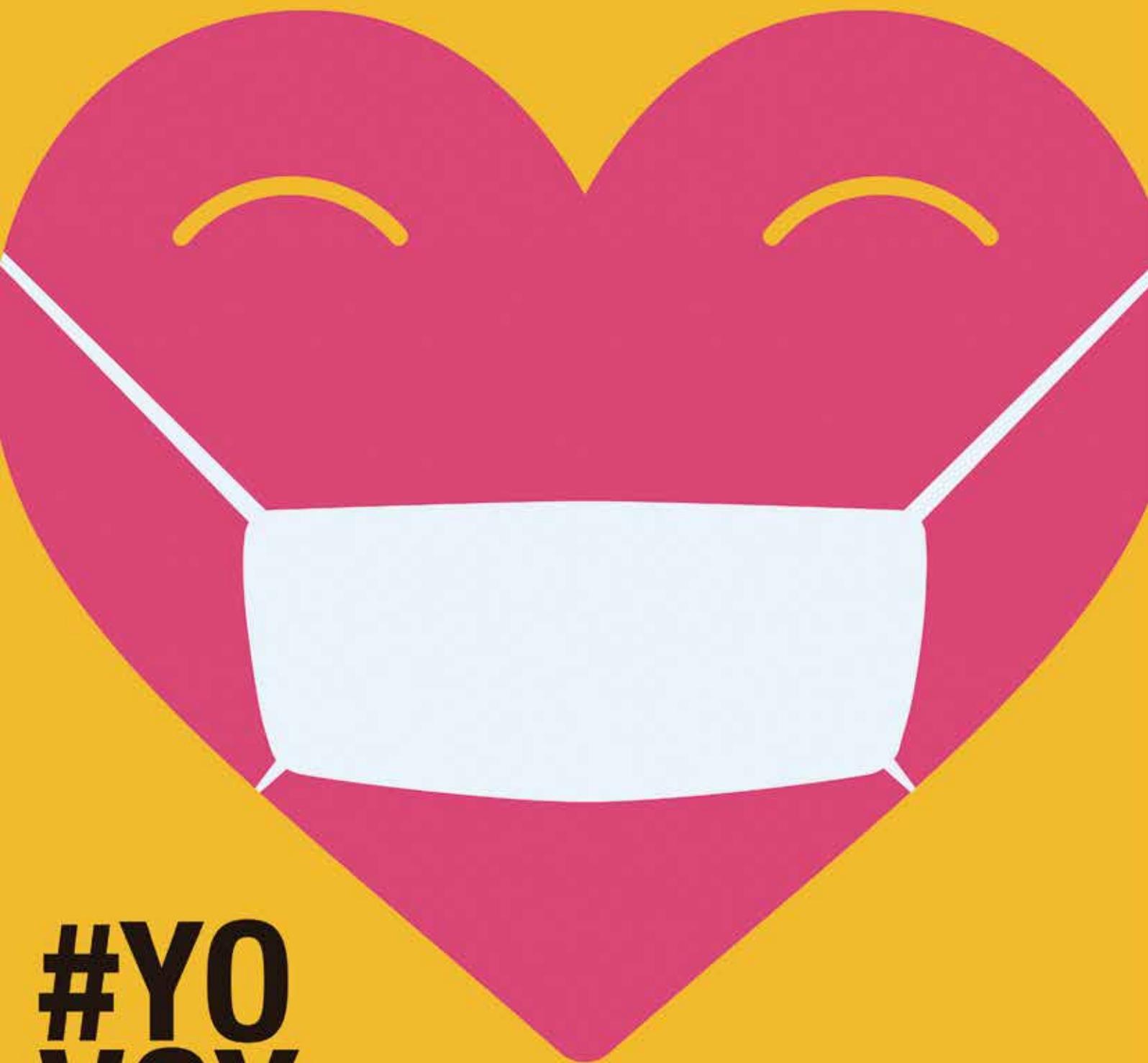
La séptima cita con Cine&Vino, que proyectará en Filmin tres trabajos sobre las revoluciones que viven los mundos de la gastronomía, el vino y la sumillería: *Oído? Ellas*, *la voz de la gastronomía*, *Revolución líquida* y *El vino, el mundo y nosotros*.

19

La Seminci es un festival seguro: se ha hecho un gran esfuerzo para garantizar la seguridad en todos sus actos y espacios y en esta ocasión, más que nunca, la Semana necesita el apoyo de sus fieles seguidores para celebrar como merece su 65 cumpleaños.

20

# FESTIVALES SEGUROS



**#YO  
VOY  
AL  
CINE**

EL INSTITUTO DE LA CINEMATOGRAFÍA Y DE LAS  
ARTES AUDIOVISUALES DE ESPAÑA EN SU OBJETIVO  
DE PROMOCIÓN DEL CINE ESPAÑOL

**APOYA ESTE FESTIVAL**

CON LA FINANCIACIÓN DEL GOBIERNO DE ESPAÑA



# Valladolid

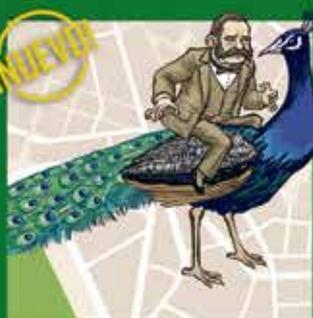
## Paseos de Otoño

**VISITAS TURÍSTICAS GUIADAS** 2 de octubre - 14 de diciembre 2020

**Visitas guiadas**  
**Turismo familiar**  
**Excursiones enoculturales**  
**Rutas teatralizadas**



Ruta arqueológica



Aventura en el Campo Grande



Nuestro vecino Miguel



Información e inscripciones  
**OFICINA DE TURISMO**  
informacion@valladolidturismo.com  
Acera de Recoletos, s/n

Plazas limitadas

**983 219 310**  
[info.valladolid.es](http://info.valladolid.es)



VALLADOLID,  
TU DESTINO

